



120i

RU Руководство по
эксплуатации, 7-40

BG Ръководство за
експлоатация, 41-72

UA Посібник ко
ристувача 73-104

GR Οδηγίες χρήσης, 105-135

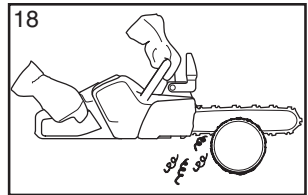
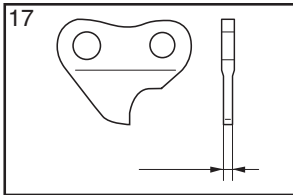
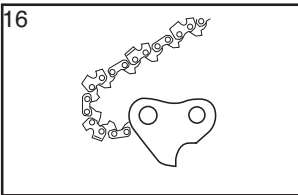
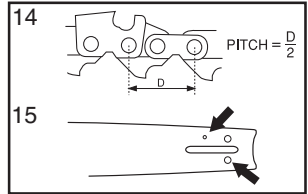
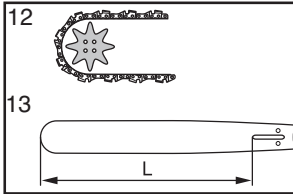
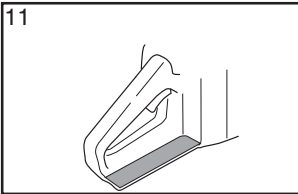
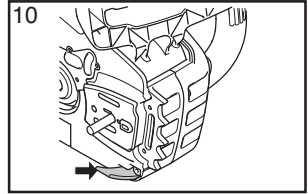
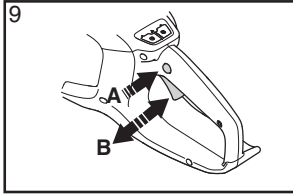
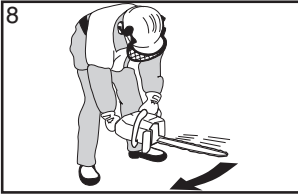
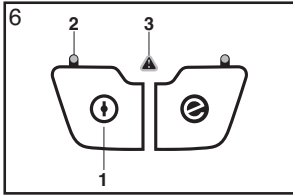
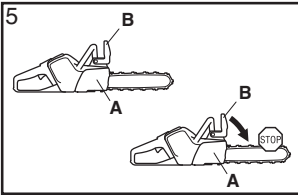
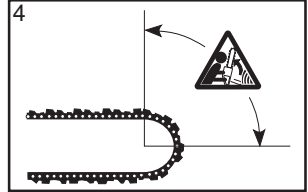
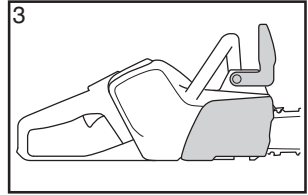
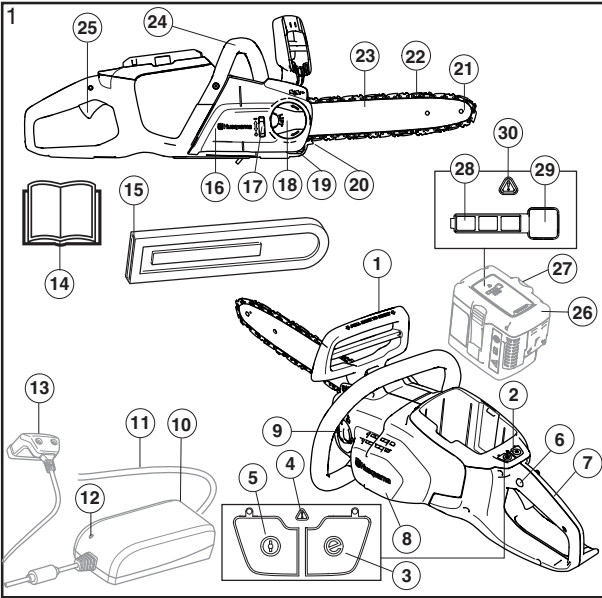
TR Kullanım kılavuzu, 136-160

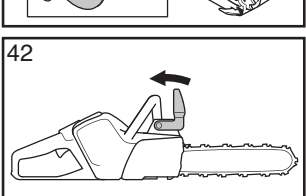
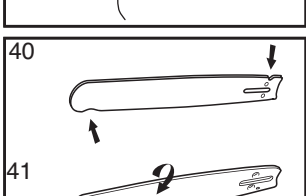
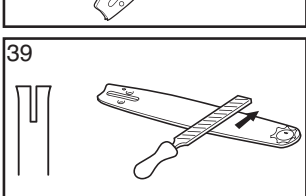
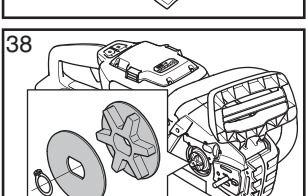
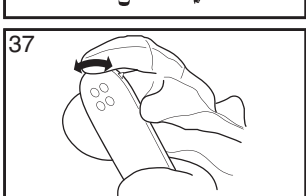
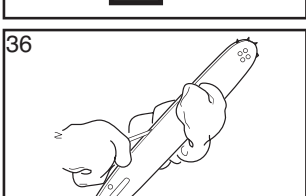
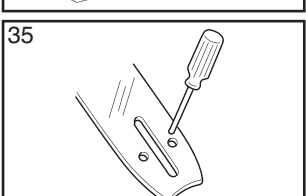
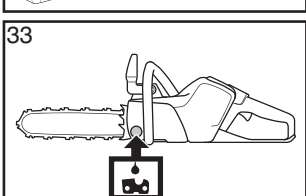
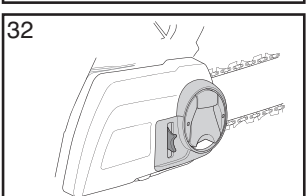
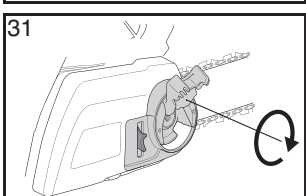
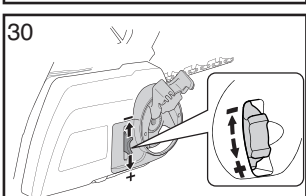
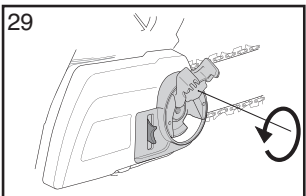
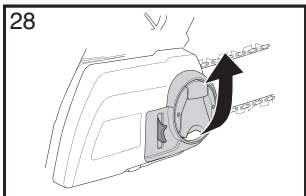
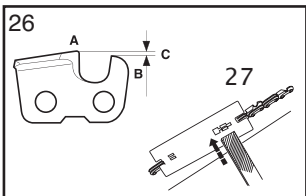
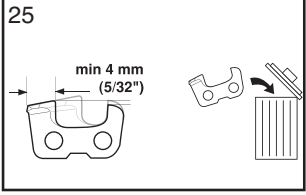
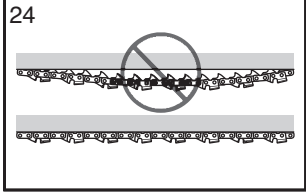
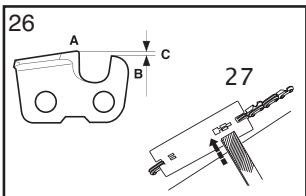
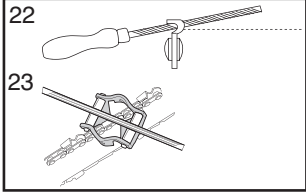
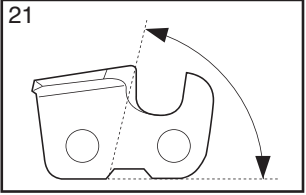
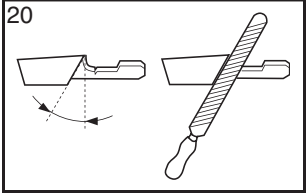
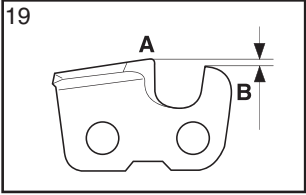
CN 操作手册 161-188

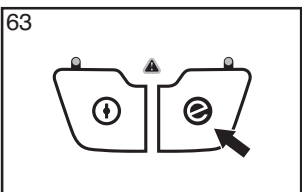
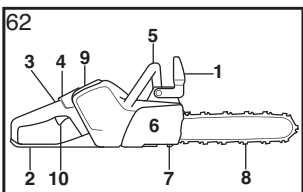
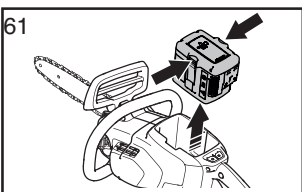
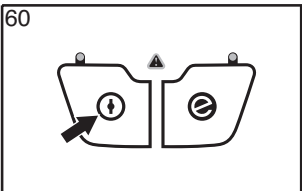
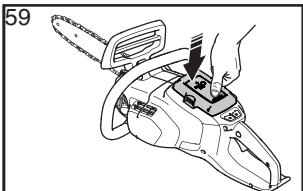
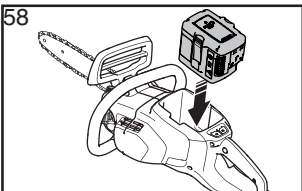
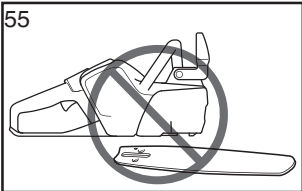
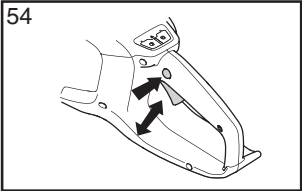
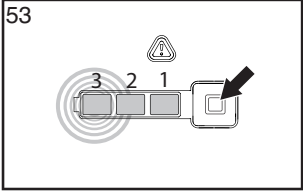
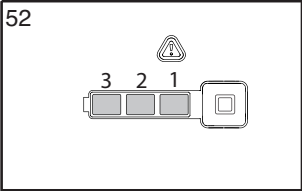
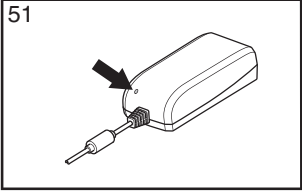
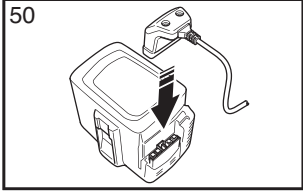
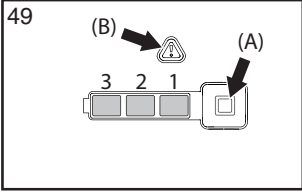
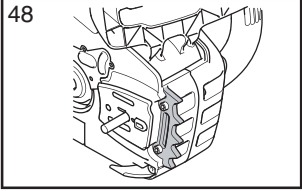
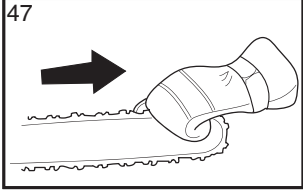
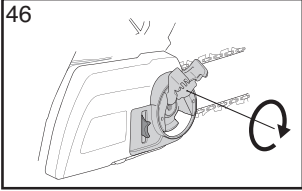
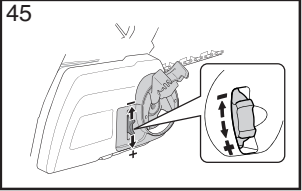
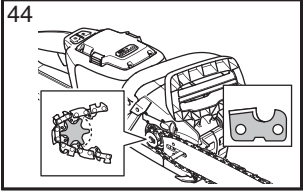
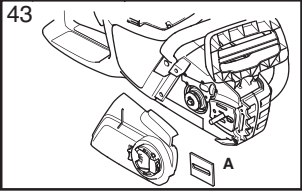
JP 取扱説明書 189-215

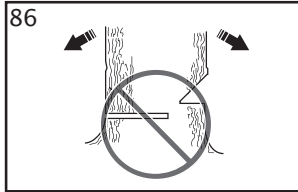
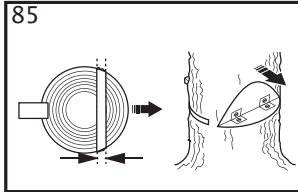
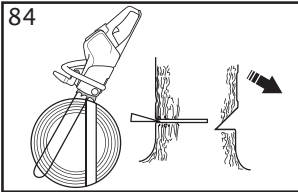
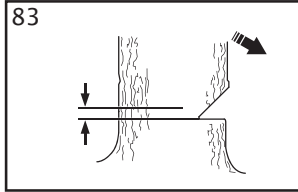
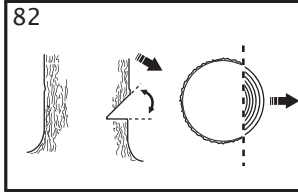
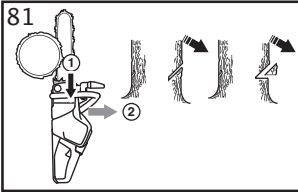
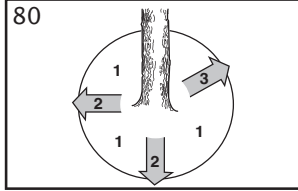
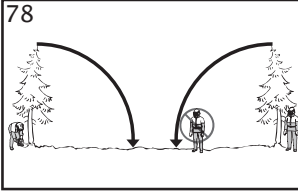
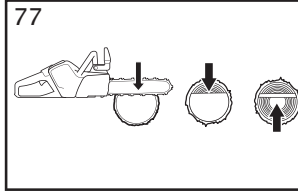
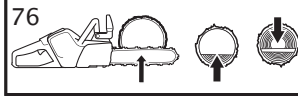
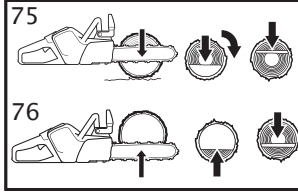
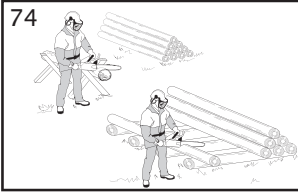
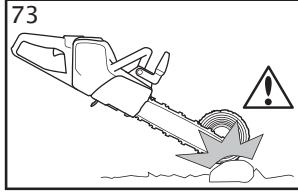
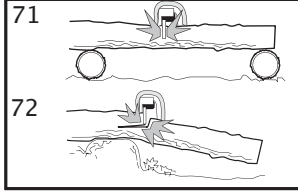
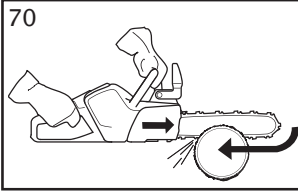
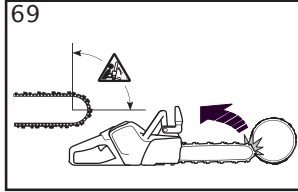
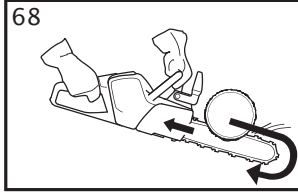
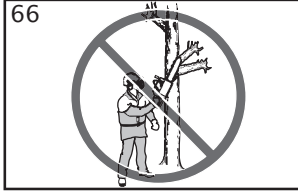
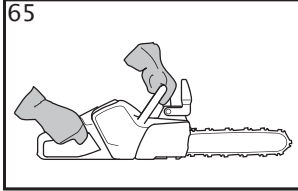
KO 사용자 설명서 216-241



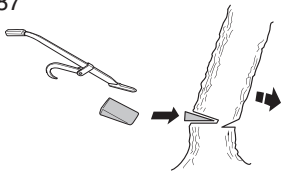




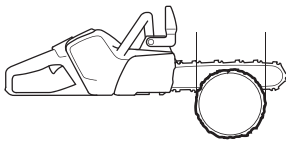




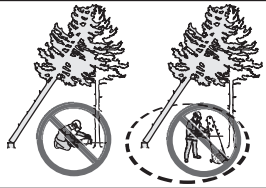
87



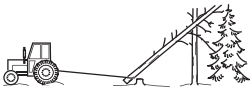
88



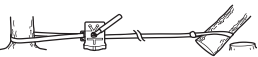
89



90



91



92



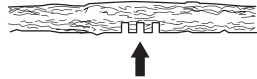
93



94



95



96



97



98



99



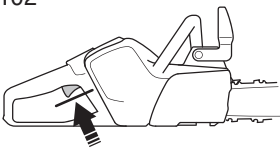
100



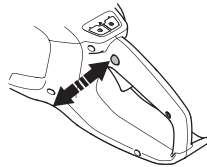
101



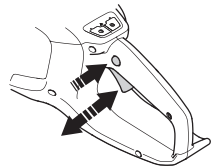
102



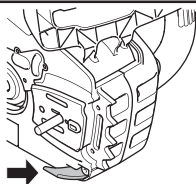
103



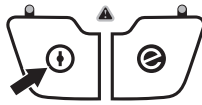
104



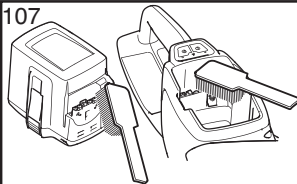
105



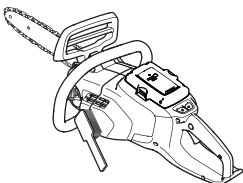
106



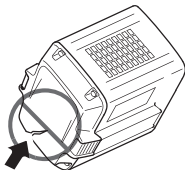
107



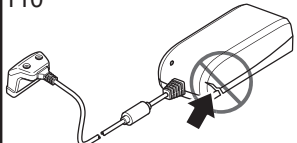
108



109



110



УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Символи на інструменті:

Переклад оригінального посібника з експлуатації зі шведської.

УВАГА! Ланцюгові пилки можуть бути небезпечними! Недбале чи неправильне використання може спричинити серйозне або смертельне поранення користувача чи інших осіб.



Перед експлуатацією культиватора уважно прочитайте це керівництво та переконайтесь, що Вам все зрозуміло.



Обов'язково вдягайте:

- Дозволений захисний шолом
- Дозволені захисні навушники
- Перевірені захисні окуляри або прозорий щиток



Цей виріб відповідає належним вимогам ЄС.



Шумові викиди у навколишнє середовище відповідають нормам ЄС. детальнішу інформацію про шумові викиди інструменту подано у розділі "Технічні дані" та на бірці.



При роботі з ланцюговою пилою оператор має тримати її обома руками.



Забороняється працювати з ланцюговою пилою, тримаючи її тільки однією рукою.



Ніколи не дозволяйте, щоб кінчик направляючої шини торкався будь-якого об'єкту.



УВАГА! Віддача виникає коли чи носок кінчик направляючої шини торкається будь-якого об'єкту та спричинює моментальну зворотну реакцію, відкидаючи направляючу шину нагору й убік користувача. Може спричинити серйозні поранення.



Напрямок обертання ланцюга пилки та максимальна довжина пильної шини.



Гальмо ланцюга активовано (праворуч); ланцюгове гальмо неактивоване (ліворуч)



Маслозаливна горловина змащування ланцюга.



Екологічне маркування. Символи на виробі або його упакуванні показують, що з цим виробом не можна поводитись як із побутовими відходами. Його треба здавати у відповідний пункт виймання на переробку для виймання електричного та електронного устаткування.



Постійний струм.



Захищайте від дощу.



Серійний номер вказаний на табличці з паспортними даними. уууу означає рік виробництва, а ww – тиждень виробництва.

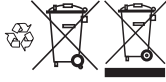
ууууwwxxxxx

Інші позначення на інструменті відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для певних ринків.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Символи на акумуляторній батареї та/або на зарядному пристрої:

Утилізацію цього інструмента слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві. (Лише для країн Європи)



Захисний ізолюючий трансформатор



Використовувати та зберігати зарядний пристрій можна лише у приміщенні.



Подвійна ізоляція



ЗМІСТ

Зміст

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	
Символи на інструменті:	73
Символи на акумуляторній батареї та/або на зарядному пристрої:	74
ЗМІСТ	
Зміст	75
ВСТУП	
Шановний користувачу,	76
ЩО Є ЩО?	
Що є що на ланцюговій пилці?	76
ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	
Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами	77
Перед використанням нової ланцюгової пилки	80
Важливо	81
Завжди користуйтеся здоровим глуздом	81
Особисте захисне спорядження.	81
Спорядження для безпечної роботи	82
Акумуляторна батарея та зарядний пристрій	84
Ріжуче спорядження	85
ЗБИРАННЯ	
Установка направляючої шини та ланцюга	89
ПОВОДЖЕННЯ З БАТАРЕЄЮ	
Акумулятор	90
Зарядний пристрій	90
Транспортування та зберігання	90
Утилізація акумуляторної батареї, зарядного пристрою та інструмента	91
ПУСК ТА ВИМИКАННЯ	
Пуск та вимикання	92
ТЕХНІКА РОБОТИ	
Перед використанням:	93
SaveE	93
Загальні вказівки для роботи	93
Як уникнути віддачі	97
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	
Загальне	99
Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки.	99
З'єднувачі акумулятора	99
Система охолодження	99
Акумулятор	100
Зарядний пристрій	100
Графік проведення технічного обслуговування	101
Графік пошуку несправностей	102

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні дані	103
Комбінації направляючої шини та ланцюга	104
Нагострювання ланцюгової пилки та напилки	104
Декларація відповідності стандартам Європейського Союзу	104

Шановний користувачу,

Поздоровляємо, що Ви вирішили купити продукт Husqvarna! Традиції Husqvarna починаються з 1689 року, коли шведський король Карл XI наказав спорудити фабрику на берегах ріки Husqvarna для виробництва мушкетів. Таке розміщення було логічним, тому що гідравлічна енергія цієї ріки використовувалася для створення підприємства, що працюватиме на ній і надалі. Протягом більш ніж 300 років існування фабрика Husqvarna зробила багато різних виробів: від дров'яних печей до сучасного кухонного устаткування, швейних машин, велосипедів, мотоциклів тощо. У 1956 році з'явилися перші газонокосарки, що приводяться в рух двигуном, потім у 1959 році з'явилися ланцюгові пилки, у цій галузі Husqvarna працює і сьогодні.

Сьогодні Husqvarna - один із провідних виробників продукції для лісівництва й садівництва, якість якої є нашим вищим пріоритетом. Концепція бізнесу складається в розробці, виробництві й торгівлі інструментами, що приводяться в рух двигуном, для лісівництва й садівництва, а також будівельної промисловості. Метою Husqvarna є також бути попереду всіх стосовно ергономіки, застосовності, безпеки й захисту навколишнього середовища. Це є причина, чому ми розробили стільки різних особливостей для наших виробів у цих галузях.

Ми впевнені, що Ви будете задоволені якістю та роботою нашого виробу впродовж багатьох років. Придбання нашого виробу надає Вам право на отримання професійної допомоги з ремонту та обслуговування, коли у цьому виникне потреба. Якщо продавець, у якого Ви придбали інструмент, не є одним із наших уповноважених представників, дізнайтеся адресу найближчої майстерні з обслуговування.

Ми бажаємо, щоб Ви були задоволені цим виробом і щоб він надовго став Вашим помічником. Поставтеся до цього посібника користувача як до цінного документу. дотримуючись викладених у ньому вказівок (щодо користування, обслуговування, догляду та ін.), Ви продовжите термін служби інструменту та зможете згодом вигідніше його продати в разі потреби. Якщо Ви продасте інструмент, обов'язково передайте покупцеві і цей посібник користувача.

дякуємо за використання виробу Husqvarna.

Стратегія Husqvarna AB – постійна розробка нових виробів, а тому він залишає за собою право змінити конструкцію і зовнішній вигляд виробів без попереднього повідомлення.

Що є що на ланцюговій пилці? (1)

- 1 Кожух для передньої руки
- 2 Кнопкова панель
- 3 Кнопка Save
- 4 Індикатор попередження
- 5 Кнопка вмикання та вимикання
- 6 Запобіжник
- 7 Задній тримач з кожухом для правої руки
- 8 Кожух вентилятора
- 9 Бак із мастилом для ланцюга
- 10 Зарядний пристрій
- 11 Шнур живлення
- 12 Індикатор попередження
- 13 З'єднувач
- 14 Посібник користувача
- 15 Направляюча шина для ланцюга
- 16 Кришка ведучого зубчатого колеса
- 17 Колесо натягу ланцюга
- 18 Фіксуюча голівка
- 19 Уловлювач ланцюга
- 20 Шпичастий буфер
- 21 Барабан направляючої шини
- 22 Ланцюг
- 23 Направляюча шина
- 24 Передне руків'я
- 25 Курок-вимикач
- 26 Акумулятор
- 27 Кнопки для виймання акумуляторної батареї
- 28 Стан батареї
- 29 Кнопка, стан батареї
- 30 Індикатор попередження

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



УВАГА! Прочитайте всі попередження та інструкції з техніки безпеки. Порушення цих інструкцій та попереджень може призвести до ураження електричним струмом, займання чи серйозної травми.

ВАЖЛИВО! Збережіть усі попередження та інструкції, щоби в майбутньому звертатися до них за довідками. Термін «електричний інструмент» у попередженнях стосується вашого електроінструмента, котрий живиться від електромережі (проводовий) чи від акумуляторних батарей (безпроводовий).

Безпека робочої зони

- Робоча зона має бути чистою та добре освітленою. Безладдя та темні зони ведуть до нещасних випадків.
- Не працюйте з електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти можуть іскрити, створюючи можливість для займання пилу чи парів.
- Працюючи з електроінструментом, не допускайте в робочу зону дітей та сторонніх осіб. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

- Штепсельні вилки електроінструменту повинні бути того самого типу, що розетки. Ніколи жодним чином не видозмінюйте вилку. Для заземлюваного електроінструменту не використовуйте ніяких перехідників до штепсельних вилок. Заводські штепсельні вилки та відповідні їм розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, приміром, трубами, радіаторами, кухонними витяжками та холодильниками. Якщо ваше тіло заземлене, ризик ураження електричним струмом збільшується.
- Захищайте інструмент від дощу та вологи. Потрапляння води в інструмент збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- Правильно поводьтеся зі шнуром електроживлення. Ніколи не беріться за шнур під час перенесення електроінструмента та виймання вилки з

розетки. Тримайте шнур подалі від тепла, мастила, гострих країв та рухомих деталей. Пошкоджені та сплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

- Працюючи з електроінструментом на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальний шнур, придатний для зовнішнього використання. Використання шнура, придатного для роботи на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо застосування електроінструменту у вологому середовищі є обов'язковим, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- Під час роботи з електроінструментом будьте уважні, контролюйте свої дії та дотримуйтесь здорового глузду. Не користуйтеся електроінструментом, коли стомлені або перебуваєте під впливом ліків чи алкоголю. Одна мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до тяжкої травми.
- Не нехуйте засобами захисту. Завжди надягайте засіб захисту очей. Засоби захисту, такі як респіратор, протиковзні взуття, каска та захисне обладнання для органів слуху, що використовуються за відповідних умов, зменшують можливість травмування.
- Запобігання несанкціонованому запуску. Перед тим, як з'єднувати пристрій із джерелом живлення, вставляти акумулятори, піднімати чи переносити пристрій, переконайтеся, що перемикач живлення перебуває в положенні «OFF» (Вимкнено). Перенесення електроінструмента, коли палець перебуває на перемикачі живлення, або з поданою напругою призводить до нещасних випадків.
- Перед умиканням електроінструмента видавіть розсувний чи звичайний гайковий ключ, які можуть знаходитися на ньому. Розсувний чи звичайний гайковий ключ, залишений на обертвовій деталі електроінструмента може спричинити травму.
- Не намагайтесь до чогось дотягтися. Завжди тримайте стійку опору та рівновагу. Це дає змогу краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг та прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавиці подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, коштовності та довге волосся можуть бути затиснені рухомими деталями.
- Якщо пристрої оснащені засобами витягування та збирання пилу, переконайтесь у тому, що вони приєднані і належним чином використовуються. Використання пилозбирання може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.
- Рівень вібрації при експлуатації електроінструменту може відрізнятися від заявленого загального значення залежно від способу використання інструмента. Оператори повинні визначити належні заходи безпеки, виходячи з оцінки небезпек в реальних умовах експлуатації (з урахуванням всіх етапів робочого циклу - у тому числі, коли інструмент вимкнений або працює без навантаження (на додаток до часу роботи після запуску курком)).

Застосування електроінструмента та догляд за ним

- Не силуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, що призначений для виконаної роботи. Належним чином вибраний електроінструмент допоможе зробити роботу краще та безпечніше зі швидкістю, на яку він розрахований.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач живлення у нього не працює. Будь-який електроінструмент, що не може керуватися за допомогою перемикача живлення, — небезпечний і повинен бути відремонтований.
- Перед виконанням будь-яких регулювань, заміною аксесуарів чи зберіганням інструмента вийміть з'єднувальну вилку з розетки або від'єднайте акумуляторну батарею від інструмента. Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- Зберігайте інструменти, якими не користуетесь, поза досяжністю дітей і не дозволяйте людям, незнайомим з роботою електроінструмента чи цими інструкціями, працювати з ним. В руках недосвідчених користувачів електроінструменти становлять небезпечніку.
- Обслуговування електроінструменту. Перевірте, чи не порушилося регулювання і чи не підклинюють рухомі деталі, а також, чи не сталася поломка або інша ситуація, що може вплинути на роботу інструмента. Якщо є пошкодження, покладьте

електроінструмент, перш ніж далі використовувати. Багато нещасних випадків виникає через недбале технічне обслуговування електроінструмента.

- Тримайте різальні частини гострими та чистими. Належно утримувані різальні частини з гострими передніми краями з меншою ймовірністю зав'язнуть в оброблюваному матеріалі, і їх легше контролювати.
- Використовуйте електроінструмент, аксесуари та вставні різці тощо відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги робочі умови та завдання, яке слід виконати. Використання електроінструмента для робіт не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

Використання інструментів з акумуляторною батареєю та догляд за ними

- Зарядку батареї слід здійснювати виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для роботи з батареями одного типу, з батареями іншого типу може спричинити пожежу.
- Використовуйте електроінструмент лише з призначеними для нього батареями. Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- Якщо батарея не використовується, слід тримати її подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим. Замикання контактів батареї може призвести до опіків або пожежі.
- При неналежному застосуванні з батареї може витікати рідина; уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потраплення рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.

Обслуговування

- Обслуговування свого електроінструмента довіряйте кваліфікованому ремонтнику, а зношені деталі слід замінювати тільки на ідентичні нові. Це дасть змогу підтримувати безпеку електроінструмента.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Правила техніки безпеки під час роботи з ланцюговою пилкою

- Під час експлуатації ланцюгової пилки всі частини тіла повинні знаходитися на безпечній відстані від ланцюга. Перед початком роботи з ланцюговою пилкою слід переконатися, що ланцюг не контактує з жодним предметом. Навіть незначна неувважність під час роботи з ланцюговою пилкою може призвести до втягування одягу або частин тіла ланцюгом.
- Завжди тримайте ланцюгову пилку правою рукою за задне руків'я, а лівою рукою за переднє руків'я. Порушення цього правила створює ризик отримання травм, оскільки його дотримання є обов'язковим.
- Тримайте електроінструмент тільки за ізольовану поверхню для тримання, оскільки ланцюг пилки може торкатися прихованого провідника. Контакт ланцюга з дротом під напругою може спричинити проходження струму через відкриті металеві частини електроінструменту та ураження струмом оператора.
- Одягайте захисні окуляри та засоби захисту слуху. Також рекомендовано користуватися захисним спорядженням для голови, рук та ніг. Належний захисний одяг здатний зменшити важкість uszkodження при падінні гілок чи випадковому контакті з ланцюгом.
- Забороняється користуватись ланцюговою пилкою, якщо ви знаходитесь на дереві. Використання ланцюгової пилки на дереві може призвести до травмування.
- Завжди обирайте належну точку опори та працюйте з ланцюговою пилкою лише тоді, коли стоїте на нерухомій, безпечній та рівній поверхні. Стоячи на слизькій або нестійкій поверхні, наприклад, на драбині, можна втратити рівновагу або контроль над ланцюговою пилкою.
- Під час пиляння зігнутої гілки вона може відскочити. Коли натяг волокон гілки вивільняється, гілка може відскочити та вдарили оператора та/або штовхнути пилку, вивісивши її з-під контролю.
- Будьте максимально обережні при пилянні молодих гілок дерев та кущів. Тонкий та гнучкий матеріал може затягнутися ланцюгом та вдарили оператора, порушивши його рівновагу.
- Переносьте ланцюгову пилку, тримаючи її за руків'я, у вимкненому стані та не наближаючи до тіла. При транспортуванні та зберіганні ланцюгової пилки завжди встановлюйте кришку пильної шини. Належне поводження з

ланцюговою пилкою зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомих ланцюгом.

- Дотримуйтесь інструкцій щодо змащування, натягу ланцюга та заміни приладдя. Неправильний натяг або змащення ланцюга пилки може гальмувати роботу пилки або збільшити ймовірність віддачі.
- Слідкуйте за тим, щоб руків'я були сухими і чистими (у тому числі не містили масла й мастила). Наявність на руків'ях жирних чи маслянистих речовин слизькі робить їх слизькими та може призвести до втрати управління.
- Використовуйте пилку виключно для пиляння деревини. Заборонено використовувати ланцюгову пилку не за призначенням. Наприклад: не використовуйте пилку для різання пластмас, кам'яної кладки або недеревних будівельних матеріалів. Використання ланцюгової пилки не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- Ми наполегливо рекомендуємо новачкам попрактикуватись у розпилюванні колод спершу на розпилювальних козлах.

Причини виникнення віддачі та превентивні заходи з боку оператора

Віддача може статися в той час, коли вістря шини пилки торкається якогось предмета або коли деревина заклинює і защемляє ланцюг у місці розрізу. Контакт кінчика пильної шини з матеріалом в деяких випадках може викликати миттєву зворотну реакцію з відскоком пильної шини вгору та назад в бік оператора. Стискання ланцюга вздовж верхньої поверхні пильної шини може призвести до раптового відскоку шини назад в бік оператора. Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилкою та отримання важкої травми. Не можна покладатися виключно на пристрій безпеки, вбудовані в пилку. Задля уникнення пошкодження та травм під час користування пилкою користувачеві слід вживати певних заходів. Віддача є результатом неправильного використання інструмента та/чи неправильних методів або умов роботи. Її можна уникнути завдяки переліченим нижче належним заходам безпеки.

- Обома руками міцно тримайте руків'я (пальці повинні охоплювати їх). Тіло та руки повинні розташовуватися таким чином, щоб опиратися силам віддачі. Якщо вжито належних заходів, оператор може контролювати силу віддачі. Не випускайте пилку з рук.
- Забороняється здійснювати пиляння на рівні вище плечей. Це допомагає уникнути

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

небажаних контактів кінчика пильної шини та дозволяє краще контролювати пилку в непередбачених ситуаціях.

- За необхідності заміни пильної шини або ланцюга слід можна встановлювати лише ті нові частини, які зазначені виробником. Встановлення неналежних пильних шин та ланцюгів може призвести до розриву ланцюга та/або до віддачі.
- Технічне обслуговування та нагострювання ланцюга слід виконувати згідно з інструкціями виробника. Зменшення висоти обмежувача глибини пиляння може призвести до підвищеної віддачі.

Перед використанням нової ланцюгової пилки

- Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача.
- (1) - (110) див. дані на стор. 2–6.
- Перед першим використанням акумуляторної батареї необхідно її повністю зарядити. Див. інструкції в розділі «Зарядка батареї».
- Залейте мастило для ланцюга пилки. Див. інструкції в розділі «Заливання мастила для ланцюга».
- Перевірте, щоб ріжуче обладнання було правильно встановлено та відрегульовано. Інструкції дивіться під заголовком 'Монтаж'.
- Не використовуйте ланцюгову пилку поки мастило для ланцюга не змастило його достатньо. Інструкції дивіться у розділі під заголовком 'Змащування ріжучого спорядження'.
- Надто довга робота при сильному шумі може спричинити погіршення слуху. Отже, завжди користуйтеся відповідними захисними навушниками.



УВАГА! За жодних обставин не змінюйте конструкції інструменту без дозволу виробника. Завжди користуйтеся оригінальними запчастинами та приладдям. Застосування недозволених модифікацій та/або приладдя може призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.



УВАГА! Ланцюгова пилка є небезпечним інструментом, якщо користуватися нею недбало чи неправильно, та це може призвести до серйозної чи навіть смертельної травми. Дуже важливо, щоб Ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.



УВАГА! Тривале вдихання аерозолів мастила для ланцюга та пилу, що виникає під час пиляння, може бути небезпечним для здоров'я.



УВАГА! Під час роботи цей інструмент створює електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Для зменшення ризику серйозних або смертельних травм, перед початком роботи з інструментом ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату.



УВАГА! Ніколи не дозволяйте дітям використовувати інструмент чи знаходитися біля нього. Оскільки пристрій запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик серйозної травми. Тому слід від'єднувати елемент живлення, якщо пристрій знаходиться без нагляду.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Важливо

ВАЖЛИВО!

Ця ланцюгова пила для лісових господарств спроектована для таких робіт: рубка лісу, обрізання сучків та розрізання. Цей інструмент спроектований для роботи з деревиною, що має товщину 10–15 см.

Ви повинні використовувати пилку тільки з комбінаціями направляючої шини та ланцюга, що рекомендовані у розділі 'Технічні дані'.

В жодному разі не користуйтеся інструментом, якщо Ви втомлені, вживали спиртні напої, приймаєте ліки або що-небудь, що може негативно вплинути на Ваш зір, реакцію, координацію рухів чи свідомість.

Користуйтеся особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

Не вносите змін до цього виробу чи використовуйте його, якщо виявиться, що до нього були внесені зміни іншими особами.

Заборонено використовувати несправні інструмент, акумуляторну батарею або зарядний пристрій. Дотримуйтеся інструкцій з перевірки, догляду та обслуговування, що наведені у цьому посібнику. Деякі заходи з догляду та обслуговування повинні здійснюватися спеціально підготовленими фахівцями. Див. інструкції під заголовком «Технічне обслуговування».

Ніколи не використовуйте будь-які інші аксесуари, ніж ті, що рекомендовані у цьому посібнику. Інструкції дивіться у розділах під заголовками 'Ріжуче спорядження' та 'Технічні дані'.

УВАГА! Завжди носить захисні окуляри або щиток для обличчя для того, щоб зменшити ризик травми предметами, що відскакують. Від ланцюгової пилки з великою швидкістю можуть відскакувати різні об'єкти, такі як тріски, маленькі шматочки дерева та інше. Це може призвести до серйозної травми, особливо для очей.



УВАГА! Пошкоджене ріжуче спорядження чи неправильна комбінація направляючої шини та ланцюга пилки збільшує ризик віддачі! Використовуйте тільки ті комбінації направляючої шини/ланцюга пилки, що рекомендовані нами, та дотримуйтеся інструкцій з нагострювання. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані'.

Завжди користуйтеся здоровим глуздом

Не можна передбачити кожну ситуацію, із якою Ви можете зустрітися, користуючись ланцюговою пилюкою. Завжди будьте обережні та використовуйте Ваш здоровий глузд. Не намагайтеся зробити те, що здається Вам поза межами Ваших можливостей. Якщо Ви невпевнені стосовно розуміння правил користування після того, як прочитали ці інструкції, Вам потрібно звернутися до експерта. Зв'яжіться із продавцем чи нами, якщо у Вас є будь-які питання стосовно користування ланцюговою пилюкою. Ми будемо раді бути корисними та надати Вам пораду, а також допомоги використовувати Вашу ланцюгову пилку ефективно та безпечно. Відвідайте курс із навчання користуванню ланцюговою пилюкою, якщо можливо. Ваш продавець, лісотехнічний технікум або бібліотека можуть надати інформацію про те, які навчальні матеріали та курси доступні. (Малюнок 2)

Постійно проводиться робота для покращення конструкції та технології - поліпшення, які збільшують Вашу безпеку та ефективність праці. Регулярно відвідайте свого продавця для того, щоб дізнатися про нові корисні особливості, що були запроваджені.

Особисте захисне спорядження.



УВАГА! Більшість нещасних випадків при користуванні ланцюговою пилюкою виникає тоді, коли ланцюг торкається користувача. Кожного разу при роботі з інструментом необхідно користуватися відповідним особистим захисним спорядженням. Особисте захисне спорядження не може повністю ліквідувати небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Зверніться до продавця по допомогу у виборі правильного спорядження.

Обов'язково вдягайте:

- Дозволений захисний шолом
- захисні навушники
- Перевірені захисні окуляри або прозорий щиток
- Рукавиці для захисту при пилянні
- Штани для захисту при пилянні
- Взуття для захисту при пилянні зі сталевим носком та неслизькою підошвою

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Завжди тримайте аптечку під рукою.
- Узагалі одяг повинен щільно облягати тіло, але не обмежувати свободу руху.

Спорядження для безпечної роботи

В цьому розділі описуються особливості захисного спорядження інструмента та їх функції. Стосовно перевірки догляду дивіться інструкції у розділі під заголовком 'Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки'. Дивіться інструкції під заголовком 'Що є що?', щоб знайти, де ці частини розташовані на Вашому інструменті.

Тривалість служби інструменту може зменшитися, а небезпека нещасних випадків зрости, якщо його обслуговування проводити неправильно, або якщо обслуговування та ремонт виконуватимуться не фахівцями. Якщо Ви потребуєте додаткової інформації, зверніться, будь ласка, до найближчого центру обслуговування.



УВАГА! Ніколи не користуйтеся інструментом із несправним захисним спорядженням. Треба перевіряти та доглядати за захисним спорядженням. Дивіться інструкції під заголовком 'Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки'. Якщо Ваш інструмент не проходить всі перевірки, відправте його до центру обслуговування для ремонту.

Кнопкова панель

Перевірте, щоб інструмент вмикався та вимикався, коли кнопку вмикання та вимикання (1) натискають і утримують натисненою (більше 1 секунди). При цьому має загорятися або згасати зелений індикатор (2).

Якщо задіяне гальмо ланцюга або існує ризик перевантаження, блимає попереджувачий індикатор (3). Система захисту від перевантаження тимчасово вимикає інструмент. Коли інструмент повернеться до нормальної температури роботи, його експлуатацію можна поновити. Якщо цей індикатор горить, не блимаючи, це свідчить про необхідність проведення технічного обслуговування або ремонту. (Малюнок 6)

Функція автоматичного вимкнення

Інструмент обладнаний функцією автоматичного вимкнення, що зупиняє його,

якщо він не експлуатується. Пристрій відключиться через 1 хвилину.

Ланцюгове гальмо та кожух для передньої руки

Ваша ланцюгова пилка обладнана ланцюговим гальмом, яке призначене для зупинки ланцюга у випадку віддачі. Ланцюгове гальмо зменшує ризик нещасних випадків, але тільки Ви можете запобігти їх. (Малюнок 3)

Будьте обережні, використовуючи Вашу пилку, та впевнитесь в тому, що зона віддачі направляючої шини не торкнеться будь-якого об'єкту. (Малюнок 4)

- Ланцюгове гальмо (А) може бути активовано вручну (лівою рукою) або автоматично інерційним спусковим механізмом. (Малюнок 5)
 - Гальмо застосовується, коли Ви штовхаєте кожух для передньої руки (В) уперед. (Малюнок 5)
 - Цей рух активує механізм, що під дією пружини зупиняє ведуче зубчасте колесо.
 - Кожух для передньої руки не призначений спеціально для активації ланцюгового гальма. Іншою важливою особливістю є те, що він зменшує ризик удару ланцюгом Вашої лівої руки, якщо Ви випустите передню руків'я.
 - Ланцюгове гальмо має бути застосовано, коли ланцюгова пилка запускається.
 - Використовуйте ланцюгове гальмо при запуску та коли переходите з місця на місце для зменшення ризику травми ланцюгом, що рухається, ноги або будь-кого чи будь-чого поруч із Вами.
 - Для вимкнення ланцюгового гальма потягніть кожух для передньої руки назад у напрямку до переднього руків'я.
 - Віддача може бути раптовою та дуже сильною. У більшості випадків віддача незначна й ланцюгове гальмо не завжди активується. Якщо це трапиться, Вам треба міцно тримати ланцюгову пилку та не випускати її. (Малюнок 65)
 - Спосіб, яким ланцюгове гальмо буде активоване, вручну чи автоматично інерційним спусковим механізмом, залежить від сили віддачі та положення ланцюгової пилки щодо об'єкта, якого торкнулася зона віддачі направляючої шини.
- Якщо віддача дуже сильна, а зона віддачі направляючої шини далі усього від Вас, то ланцюгове гальмо розроблено так, щоб бути активованим інерцією у напрямку віддачі. (Ілюстрація 7)

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Якщо ж віддача не дуже сильна чи зона віддачі направляючої шини ближче всього до Вас, то ланцюгове гальмо буде активовано вручну рухом лівої руки.
- У положенні зрізування ліва рука знаходиться в позиції, коли ручна активація ланцюгового гальма неможлива. При такому захваті, тобто коли ліва рука розташована так, що вона не може рухати кожух для передньої руки, ланцюгове гальмо може бути тільки активоване інерцією. (Ілюстрація 8)

Чи завжди моя рука активуватиме ланцюгове гальмо при віддачі?

Ні. Необхідна деяка сила для того, щоб зрушити кожух для передньої руки вперед. Якщо Ваша рука тільки легко торкається кожуха для передньої руки чи сковає по ньому, сили може бути недостатньо для тригера ланцюгового гальма. Ви також повинні міцно тримати ланцюгову пилку коли працюєте. Якщо Ви працюєте та відчуваєте віддачу, Ваша рука може і далі тримати переднє руків'я та не активує ланцюгове гальмо, або ланцюгове активується тільки після того, як ланцюгова пилка качеться на значну відстань. У таких випадках ланцюговому гальму може не вистачити часу зупинити ланцюгову пилку, щоб вона не торкнулась Вас.

Існують також декілька позицій, у яких Ваша рука не зможе досягти кожуха для передньої руки, щоб активувати ланцюгове гальмо; наприклад, коли ланцюгова пилка знаходиться у положенні зрізування.

Чи завжди інерція активуватиме ланцюгове гальмо при віддачі?

Ні. По-перше, Ваше гальмо повинно бути в справному стані. По-друге, віддача повинна бути достатньо сильною для того, щоб активувати ланцюгове гальмо. Якщо ж ланцюгове гальмо занадто чутливе, воно буде активуватися дуже часто, що буде незручним.

Чи завжди моє ланцюгове гальмо захистить мене від травми у випадку віддачі?

Ні. По-перше, ланцюгове гальмо повинно бути в справному стані для того, щоб надати передбачений захист. По-друге, воно має бути активоване при віддачі як описано вище, щоб зупинити ланцюгову пилку. По-третє, ланцюгове гальмо може бути активоване, але якщо направляюча шина дуже близько до Вас, Вашому гальму може не вистачити часу, щоб сповільнити та зупинити ланцюг до того, як ланцюгова пилка торкнеться Вас.

Тільки Ви та належна технологія роботи може зменшити віддачу та її небезпеку.

Фіксатор дроселя

Запобіжник унеможливує ненавмисне натискання на курок-вимикач. Натискання на запобіжник (А) (наприклад, коли ви берете інструмент за руків'я) знімає блокування курка-вимикача (В). Коли ви відпускаєте руків'я, курок-вимикач та запобіжник повертаються до своїх початкових положень. (Ілюстрація 9)

Уловлювач ланцюга

Уловлювач ланцюга призначений для того, щоб не давати рухатися ланцюгу далі, якщо він розривається чи знімається. Таке не відбудеться, якщо ланцюг належно натягнутий (дивіться інструкції у розділі під заголовком 'Монтаж') та при належному обслуговуванні та догляді за направляючою шиною та ланцюгом (дивіться інструкції у розділі під заголовком 'Загальні інструкції для роботи'). (Ілюстрація 10)

Кожух для правої руки

Окрім захисту Вашої руки у тому випадку, коли ланцюг розривається чи знімається, кожух для правої руки захищає від контакту з малими та великими гілками Вашу руку на задньому руків'ї. (Ілюстрація 11)

Вібрації

При зрізуванні дерев із твердою деревиною (більшість широколистих дерев) вібрація більше, чим при зрізуванні дерев із м'якою деревиною (більшість хвойних дерев). Зрізування ріжучим спорядженням, яке тупе чи пошкоджено (неправильного типу чи погано загострено), збільшить рівень вібрації.



УВАГА! У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у Вас проявляються симптоми враження вібрацією, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, втрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються у пальцях, руках та зап'ястках. Ці симптоми можуть бути ускладнені при низьких температурах.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Акумуляторна батарея та зарядний пристрій

У цьому розділі описано заходи безпеки при роботі з акумуляторною батареєю та зарядним пристроєм до вашого електродіагностичного інструмента.

Для виробів Husqvarna слід використовувати лише оригінальні батареї виробництва цієї компанії. Заряджати акумуляторні батареї дозволяється лише за допомогою оригінального зарядного пристрою виробництва компанії Husqvarna. Батареї програмно закодовані.

Заходи безпеки при роботі з акумуляторними батареями

Акумуляторні батареї Husqvarna (BLi) використовуються виключно як джерело живлення для відповідних пристроїв Husqvarna, що працюють від акумуляторних батарей. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати згадані акумуляторні батареї як джерело живлення для інших пристроїв.

- Батарею дозволяється використовувати при навколишній температурі від -10°C до 40°C .
- Не дозволяється діяти на батарею мікрохвилями або великим тиском.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Дивіться інструкції під заголовком "Технічне обслуговування".
- Зберігайте батарею в місці, до якого не можуть потрапити діти.
- Захищайте батарею від дощу та вологи.

Заходи безпеки при роботі із зарядним пристроєм

Для зарядки акумуляторних батарей Husqvarna BLi слід використовувати лише зарядний пристрій Husqvarna QC.



УВАГА! Оберегайте акумуляторні батареї від дії прямого сонячного світла, джерел тепла та відкритого вогню. Якщо акумуляторну батарею кинути у відкрите полум'я, може статися вибух. При цьому можна отримати теплові та/або хімічні опіки.



УВАГА! Уникайте контакту шкіри у будь-якій частині тіла з акумуляторною кислотою. Акумуляторна кислота може викликати подразнення шкіри, опіки або рани. Якщо кислота потрапила в очі, не слід їх терти, а потрібно промити великою кількістю води протягом мінімум 15 хвилин. Потім слід звернутися до лікаря. При випадковому контакті акумуляторної кислоти із шкірою слід промити всю шкіру, що мала контакт з кислотою, великою кількістю води з милом.



УВАГА! Заборонено приєднувати до контактів акумуляторної батареї ключі, монети, гвинти та інші металеві предмети, оскільки це може призвести до короткого замикання батареї. Заборонено вставляти сторонні предмети у вентиляційні отвори батареї.

Батареї, що не використовуються, не слід зберігати разом із металевими предметами, такими як цвяхи, монети, ювелірні прикраси тощо. Забороняється розбирати та розбивати батарею.



УВАГА! Щоб зменшити до мінімуму ризик ураження електричним струмом або короткого замикання, слід дотримуватися наступних правил.

Заборонено вставляти будь-які предмети в охолоджувальні отвори зарядного пристрою.

Заборонено розбирати зарядний пристрій.

Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.

Використовуйте справні настінні розетки відповідного типу.

- Регулярно перевіряйте справність з'єднувальних дротів зарядного пристрою та відсутність на ньому тріщин.
- Ніколи не переносьте зарядний пристрій за шнур та не тягніть за шнур, щоб витягти штепсель.
- Пильнуйте, щоб усі проводи та подовжувальний шнур були подалі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся, що провід не прищемило дверима, огорожею або схожим предметом. У такому випадку предмет може бути під напругою.



УВАГА! Не використовуйте зарядний пристрій поруч із легкозаймистими матеріалами та матеріалами, що викликають корозію. Заборонено накривати зарядний пристрій. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою акумуляторної батареї з розетки. Пам'ятайте про небезпеку загоряння.

Заборонено використовувати:

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- несправний або пошкоджений зарядний пристрій а також несправну, пошкоджену чи деформовану батарею.

Заборонено заряджати:

- в зарядному пристрої батареї, не призначені для перезаряджання (а такж використовувати їх в інструменті);
- батарею в зарядному пристрої за межами приміщення;
- батарею в зарядному пристрої під дощем або в умовах високої вологості;
- батарею, на яку потрапляє пряме сонячне проміння.

Використовуйте зарядний пристрій лише при навколишній температурі в межах від 5°C до 40°C. Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому приміщенні з доброю вентиляцією, в якому немає пилу.

Ріжуче спорядження

У цьому розділі пояснено, як вибрати та доглядати за ріжучим спорядженням, щоб:

- Зменшуйте ризик віддачі.
- Зменшуйте ризик розриву чи зіскакування ланцюга пилки з направляючої шини.
- Досягайте оптимального результату у роботі.
- продовжити термін служби ріжучого приладдя.
- Уникайте збільшення рівня вібрації.

Загальні правила

- Користуйтеся лише ріжучим спорядженням, що рекомендоване нами! Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані'.
- Різці на ланцюгу повинні бути належним чином нагострені! Дотримуйтеся наших вказівок та використовуйте напилек рекомендованого розміру. Пошкоджений чи погано нагострений ланцюг збільшує небезпеку виникнення нещасних випадків та призводить до швидкого нагрівання інструмента.
- Стежте за правильною глибиною нагострювання! Дотримуйтеся наших інструкцій та використовуйте рекомендовану глибину нагострювання зубців. Занадто великий зазор збільшує ризик віддачі. (Малюнок 19)
- Стежте за належним натягом ланцюга! Якщо ланцюг провиснув, він зіскачить та це призведе к збільшенню зносу направляючої шини, ланцюга та барабана приводу. (Малюнок 24)

- Стежте за тим, щоб ріжуче спорядження було добре змащено та належно доглядайте за ним! Погано змащений ланцюг може розірватися та це призведе к збільшенню зносу направляючої шини, ланцюга та барабана приводу.

Ріжуче спорядження призначене для зменшення віддачі



УВАГА! Пошкоджене ріжуче спорядження чи неправильна комбінація направляючої шини та ланцюга пилки збільшує ризик віддачі! Використовуйте тільки ті комбінації направляючої шини/ланцюга пилки, що рекомендовані нами, та дотримуйтеся інструкцій з нагострювання. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані'.

Єдиним засобом уникнення віддачі є стеження за тим, щоб зона віддачі не торкалася будь-чого.

Використовуючи ріжуче спорядження з "вбудованим" зменшенням віддачі й слідкування за тим, щоб ланцюг був завжди гострим, та належний догляд за ним може зменшити ефекти віддачі.

Направляюча шина

Чим менше радіус кінчика направляючої шини, тим менша ймовірність віддачі.

Ланцюг

Ланцюг складається з певної кількості ланок, існують стандартні варіанти та варіанти зі зменшеною віддачею.

ВАЖЛИВО! Не існує такої конструкції ланцюгової пилки, що виключає небезпеку віддачі.



УВАГА! Будь-який контакт із ланцюгом пилки, що обертається, може призвести до дуже серйозних травм.

Деякі терміни, що описують направляючу шину та ланцюг

Для забезпечення безпеки ріжучого спорядження необхідно замінювати зношену чи пошкоджену направляючу шину або ланцюг тільки комбінаціями направляючої шини та ланцюга, що рекомендовані Husqvarna. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно списку комбінацій направляючої шини та ланцюга, що рекомендовані нами.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Направляюча шина

- Довжина (дюйми/см) (Ілюстрація 13)
- Кількість зубів на барабані направляючої шини (Т). (Ілюстрація 12)
- Крок ланцюга (дюйми) Відстань між ланками приводу ланцюга має співпадати з відстанню між зубами на барабані направляючої шини та барабані приводу. (Малюнок 14)
- Кількість ланок приводу. Кількість ланок приводу визначається довжиною направляючої шини, кроком ланцюга та кількістю зубів на барабані направляючої шини. (Малюнок 16)
- Ширина канавки направляючої шини (дюйми/мм). Канавка на направляючій шині має співпадати із шириною ланок приводу ланцюга.
- Отвір для мастила для ланцюга та отвір для натягувача ланцюга. Направляюча шина має відповідати конструкції ланцюгової пилки. (Малюнок 15)

Ланцюг

- Крок ланцюга (дюйми) (Малюнок 14)
- Ширина ланки приводу (мм/дюйми) (Ілюстрація 17)
- Кількість ланок приводу. (Малюнок 16)

Нагострення ланцюга та регулювання глибини відстані між зубами



Завжди користуйтеся рукавицями при роботі з ланцюгом.

Загальна інформація щодо нагострення ріжучих зубців

- Ніколи не користуйтеся тупим ланцюгом. Коли ланцюг тупий, Вам потрібно чинити більше тиску для того, щоб направляюча шина проходила крізь дерево та тріски будуть дуже малими. Якщо ланцюг дуже тупий, він буде створювати деревний пил без трісок та стружок.
- Гострий ланцюг прорубується крізь дерево та створює довгі, товсті тріски або стружки. (Малюнок 18)
- Ріжуча частина ланцюга називається фрезом та складається з ріжучих зубців (А) та отворів між ними (В). Ріжуча глибина фрези визначається як різниця між висотою двох зубців (глибина проникнення ріжучого інструменту). (Малюнок 19)

При гострій ріжучою зубця треба пам'ятати про чотири важливі фактори.

- 1 Кут при гострінні (Малюнок 20)
- 2 Кут різання (Малюнок 21)
- 3 Положення при гострінні (Малюнок 22)
- 4 Діаметр круглого напилка

Дуже важко нагострити ланцюг правильно без правильного спорядження. Ми рекомендуємо Вам користуватися нашим круглим напилком. Це допоможе Вам максимально зменшити ризик виникнення віддачі та отримати найкращі результати у роботі. (Малюнок 23)

Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно інформації про нагострення ланцюга.



УВАГА! Відхилення від інструкцій щодо нагострення значно збільшує ризик виникнення віддачі.

Гостріння ріжучого зубця

Для нагострення ріжучого зубця Вам необхідні круглий напилек та пристосування для обмеження глибини проникнення ріжучого інструменту. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно інформації про розмір напилка та пристосування для обмеження глибини проникнення ріжучого інструменту, що рекомендоване для ланцюга Вашої пилки.

- Перевірте, щоб ланцюг був правильно натягнутий. Погано натягнутий ланцюг буде рухатися убік та це ускладнить правильне нагострювання. (Малюнок 24)
- Завжди нагострюйте ріжучий зубець із внутрішньої поверхні. Зменшить тиск при зворотному русі. Нагострите спочатку всі ріжучі зубці з одної сторони, потім переверніть ланцюгову пилку та нагострите зубці з іншої сторони. (Малюнок 20)
- Нагострюйте всі зубці однаково. Коли довжина ріжучого зубця зменшиться до 4 мм (5/32"), ланцюг стає зношеним та його треба замінити. (Малюнок 25)

Загальна порада стосовно регулювання глибини нагострення

- Коли Ви нагострюєте ріжучий зубець (А) глибина нагострення (С) зменшується. Для оптимального зрізування глибина нагострення (В) має бути оброблена для досягнення рекомендованого значення нагострювання. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно правильної глибини нагострення Вашого ланцюга. (Малюнок 26)



УВАГА! Ризик віддачі збільшується, якщо глибина нагострення занадто велика!

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Регулювання глибини нагострення

- Ріжучий зубець має бути заново нагострений перед регулюванням глибини нагострення. Ми рекомендуємо Вам регулювати глибину нагострення при кожному третьому нагострюванні ріжучих зубців. **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!** Ця рекомендація допускає, що довжина ріжучого зубця не зменшена надмірно.
- Вам будуть необхідні плаский напилек та пристосування для обмеження глибини нагострювання. Ми рекомендуємо Вам користуватися нашим пристосуванням для обмеження глибини нагострювання для досягнення правильної глибини та фаски нагострення.
- Покладіть пристосування для обмеження глибини нагострювання на ланцюг. Детальна інформація щодо використання пристосування для обмеження глибини нагострювання знаходиться на коробці для пристосування для обмеження глибини нагострювання. Використовуйте плаский напилек при гострінні за допомогою пристосування для обмеження глибини нагострювання, який проходить через нього. Глибина нагострювання є правильною, якщо Ви не відчуваєте ніякої протидії, коли напилек проходить через пристосування для обмеження глибини нагострювання. (Малюнок 27)

Натяг ланцюга



УВАГА! Погано натягнутий ланцюг може зіскочити та призвести до серйозного чи смертельного травмування.



УВАГА! Перед монтажем, технічним обслуговуванням чи перевіркою інструмента обов'язково виймайте з нього батарею.

Чим більше Ви користуєтесь ланцюгом, тим довше він стає. Тому важливо регулярно натягувати ланцюг, щоб він не провисав.

Щоразу при доливанні мастила для ланцюга перевіряйте його натяг. **УВАГА!** У новій пилки є період припрацювання, протягом якого натяг слід перевіряти частіше.

Натягніть ланцюг там сильно, як можливо, але не так, щоб не можна було його повернути рукою. (Малюнок 47)

- Послабте ручку, розгорнувши її назовні, доки вона не розкриється із клацанням. (Малюнок 28)

- Поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб звільнити кришку приводної зірочки. (Малюнок 29)
- Відрегулюйте натяг ланцюга, повертаючи натяжне колесо ланцюга вниз (+), щоб збільшити натяг, або вгору (-), щоб зменшити натяг. (Малюнок 30)
- Натягніть зчеплення направляючої шини, повернувши фіксуючу голівку за годинниковою стрілкою. (Малюнок 31)
- Встановіть на місце фіксуючу голівку для блокування натягу. (Малюнок 32)

Змащування ріжучого спорядження



УВАГА! Погане змащування ріжучого спорядження може спричинити розрив ланцюга, що може призвести до серйозної чи навіть смертельної травми.

ВАЖЛИВО!

Зношені пильна шина та ланцюг можуть призвести до перегрівання. Щоб запобігти цьому, пильна шина та ланцюг належним чином обслуговуються.

Мастило для ланцюга

Мастило для ланцюга повинно добре змащувати ланцюг та також зберігати свої властивості незалежно від того, тепла літня чи холодна зимова погода зараз.

Ніколи не користуйтеся відпрацьованим мастилом! Використання відпрацьованого мастила може бути небезпечно для Вас та наносити шкоду інструменту та навколишньому середовищу.

Заправлення мастилом для ланцюга

- Користуйтеся лише мінеральними мастилами для ланцюга. (Малюнок 33)
- Зверніться до центру обслуговування при підборі мастила для ланцюга.
- Усі наші ланцюгові пилки мають автоматичну систему змащування ланцюга. На деяких моделях надходження мастила також регулюється.
- Повного баку з мастилом для ланцюга вистачає приблизно на три цикли використання повністю зарядженого акумулятора. При цьому з міркувань безпеки слід використовувати лише належний тип мастила (якщо мастило надто рідке, воно витратиться швидше).
- Ніколи не користуйтеся відпрацьованим мастилом. Це призведе до поломки

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

мастильного насоса, направляючої шини та ланцюга.

- Важливо використовувати мастило правильного температурного режиму (із відповідним показником в'язкості), що відповідає температурі повітря.
- При температурах нижче 0°C (32°F) деякі мастила стають дуже в'язкими. Це може призвести до перевантаження мастильного насоса та пошкодити його елементи.

Перевірка змащування ланцюга

- При кожній третій зарядці акумулятора перевіряйте систему змащування ланцюга. Див.

Направте кінчик направляючої шини на світлу поверхню, щоб відстань між ними була приблизно 20 см (8 дюймів). Через 1 хвилину роботи при 3/4 повної потужності Ви повинні побачити чітку смугу мастила на тій світлій поверхні. (Малюнок 34)

Якщо змащування ланцюга не працює:

- Перевірте, щоб канал для мастила на направляючій шині не був забитий. Прочистіть у разі потреби. (Малюнок 35)
- Перевірте, щоб канавка на крайці направляючої шини була чистою. Прочистіть у разі потреби. (Малюнок 36)
- Перевірте, щоб барабан направляючої шини обертася вільно та що отвір для змащування на барабані не був забитий. Прочистіть та змастіть у разі потреби. (Малюнок 37)

Якщо система змащування ланцюга все ще не працює після вищевказаних перевірок та дій, зверніться до центру обслуговування.

Барабан приводу ланцюга

Система приводу містить привідне зубчасте колесо. (Малюнок 38)

Регулярно перевіряйте ступінь зносу барабана приводу. Замініть у разі надмірного зносу.

Перевіряйте знос ріжучого обладнання

Щоденно перевіряйте ланцюг на:

- Наявність видимих тріщин на заклепках та ланках.
- Чи не погане гинається ланцюг.
- Чи не сильно зношені заклепки та ланки.

Замініть ланцюг при наявності вищевказаних дефектів.

Ми рекомендуємо Вам порівняти той ланцюг, що використовується, з новим ланцюгом, щоб вирішити наскільки Ваш ланцюг зношений.

Коли довжина ріжучого зубця стає 4 мм, ланцюг треба замінити.

Направляюча шина

Регулярно перевіряйте:

- Чи немає нерівностей на крайках направляючої шини. Видаліть їх напилком у разі необхідності. (Малюнок 39)
- Чи не сильно зношена канавка направляючої шини. Замініть направляючу шину у разі необхідності.
- Чи не став нерівним або сильно зношеним кінчик направляючої шини. Якщо утворюється порожнеча на нижній стороні направляючої шини, це вивикає внаслідок поганого натягу ланцюга. (Малюнок 40)
- Щоб продовжити термін служби направляючої шини, треба перевертати її щоденно. (Малюнок 41)



УВАГА! Більшість нещасних випадків при користуванні ланцюговою пилкою виникає тоді, коли ланцюг торкається користувача.

Користуйтеся особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

Не беріться за будь-яку роботу, якій Ви, як вважаєте, не належним чином. Інструкції дивіться під заголовками "Особисте захисне спорядження", "Як уникнути віддачі", "Ріжуче спорядження" та "Загальні інструкції для роботи".

Уникайте ситуацій, коли існує ризик віддачі. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Спорядження для безпечної роботи".

Використовуйте рекомендоване захисне спорядження та перевіряйте його стан. Інструкції дивіться під заголовками "Технічні дані" та "Загальні правила безпеки".

Перевірте, щоб усі елементи безпеки ланцюгової пилки були справними. Інструкції дивіться під заголовками "Загальні інструкції для роботи" та "Загальні правила безпеки".

Ніколи не використовуйте пилку, тримаючи її лише однією рукою. Ланцюгову пилку небезпечно контролювати лише однією рукою. Завжди міцно тримайте руків'я обома руками.

Установка направляючої шини та ланцюга



УВАГА! Перед монтажем, технічним обслуговуванням чи перевіркою інструмента обов'язково виймайте з нього батарею.

Завжди користуйтеся рукавицями при роботі з ланцюгом.

- Перевірте, щоб ланцюгове гальмо не було в положенні активації, штовхнувши кожух для передньої руки у напрямок переднього руків'я. (Малюнок 42)
- Поверніть голівку проти годинникової стрілки та зніміть кришку ведучого зубчатого колеса. Зніміть кільце для транспортування (А). (Малюнок 43)
- Надягніть шину на болт. Установіть шину в останню задню позицію. Зачепіть ланцюг за ведучу зірочку та вставте його в паз на шині. Починайте з верхньої частини шини. (Малюнок 44)
- Упевніться, що країки ріжучих ланок глядять нагору на верхній крайці направляючої шини.

Установіть на місце кришку зчеплення та не забудьте вставити штифт регулятора ланцюга в отвір у шині. Перевірте, щоб ведучі ланки ланцюга правильно зачепились за ведучу зірочку, і ланцюг правильно розмістився в пазу шини.

- Натягніть ланцюг, повернувши колесу донизу (+). Натягніть ланцюг, поки він не буде провисати зі зворотної сторони направляючої шини. (Малюнок 45)
- Ланцюг правильно натягнутий, якщо він не провисає зі зворотної сторони направляючої шини, але його можна легко повернути рукою. Утримуючи направляючу шину, підтягніть зчеплення, повернувши направляючу голівку за годинниковою стрілкою. (Малюнок 46)
- Після встановлення нового ланцюга часто перевіряйте його натяг, поки ланцюг обкатується. Регулярно перевіряйте натяг ланцюга. Правильно натягнутий ланцюг забезпечує добрі результати в роботі та служитиме довше. (Малюнок 47)

Установлення шпичастого буфера

Для того, щоб установити шпичастий буфер - зверніться до центру обслуговування. (Малюнок 48)

ПОВОДЖЕННЯ З БАТАРЕЄЮ

Акумулятор

На дисплеї відображаються поточний стан заряду акумуляторної батареї та будь-які проблеми, що з нею трапляються. Поточний стан заряду батареї відображається протягом 5 секунд після вимкнення інструмента та після натискання кнопки перевірки стану батареї (1). Якщо виникає якась несправність, на батареї з'являється символ попередження (2). Див. коди несправностей. (Малюнок 49)

Світлодіодні індикатори	Батарея
Усі світлодіоди світять	Повністю заряджено (67-100 %).
Горять світлодіоди 1 та 2.	Батарея заряджена на 34-66%.
Горить світлодіод 1.	Батарея заряджена на 1-33%.
Блимає світлодіод 1.	Акумуляторна батарея розряджена. Зарядіть батарею.

Зарядний пристрій



УВАГА! Ризик ураження електричним струмом та короткого замикання. Використовуйте справні настінні розетки відповідного типу. Перевірте кабель на відсутність пошкоджень. Виявивши будь-які пошкодження кабелю, замініть його.

Приєднання зарядного пристрою

- Зарядний пристрій слід приєднувати лише до джерел електроживлення з напругою та частотою, вказаними на заводській табличці. Вставте штепсель електричного живлення у розетку електромережі. (Малюнок 50)
- Акумуляторна батарея не буде заряджатися, якщо її температура перевищує 50°C.

Приєднайте батарею до зарядного пристрою.

Регулярно перевіряйте справність батареї та зарядного пристрою. Дивіться інструкції під заголовком "Технічне обслуговування".

Перед першим використанням акумуляторної батареї її обов'язково слід зарядити. Батарея постачається виробником зарядженою на 30%.

- Приєднайте батарею до зарядного пристрою. (Малюнок 50)
- Зелений індикатор зарядки на зарядному пристрої вмикається, коли акумулятор підключається до зарядного пристрою. (Малюнок 51) Триває процес заряджання.

- Коли на батареї горять усі світлодіоди, це означає, що вона повністю заряджена. (Малюнок 52)
- Витягніть штепсель із розетки. Не тягніть за електричний дріт.
- Від'єднайте акумулятор від зарядного пристрою.

Стан зарядки

Літій-іонні акумулятори можна заряджати за будь-якого рівня зарядки. Процес зарядки можна зупинити або почати за будь-якого рівня зарядки акумулятора. (Малюнок 53) Повністю заряджена акумуляторна батарея не втрачає заряд, якщо її навіть залишити в зарядному пристрої.

Транспортування та зберігання

- Літій-іонна акумуляторна батарея є небезпечним вантажем, перевезення якого регулюється відповідним законодавством.
- Комерційні перевізники повинні дотримуватися спеціальних правил щодо пакування та маркування таких вантажів.
- Під час підготовки вантажу до відправлення необхідно отримати консультацію фахівця з небезпечних речовин. Крім законодавства, слід також дотримуватися будь-яких національних нормативних документів, що стосуються небезпечних вантажів.
- Клеми акумуляторної батареї потрібно ізолювати, щоб не допустити короткого замикання. Корпус батареї слід надійно зафіксувати всередині упаковки, щоб він не рухався протягом транспортування.
- Готуючись до зберігання чи транспортування інструмента, завжди слід виймати батарею.
- Зберігайте акумуляторну батарею та зарядний пристрій в сухому місці, де не може накопичуватися волога або іній.
- Заборонено зберігати батарею в місцях, де можуть утворюватися статичні заряди. Заборонено зберігати акумуляторну батарею в металевих ящиках.
- Зберігайте батарею в місці, захищеному від прямих сонячних променів, за температури від 5 °C до 25 °C.
- Зберігайте батарею в місці, захищеному від прямих сонячних променів, за температури від 5 °C до 45 °C.
- Зберігайте батарею в сухому місці в закритому приміщенні.
- Батарею слід зберігати окремо від зарядного пристрою. Зберігайте механічну пилку у місцях не доступних дітям та стороннім особам.

- Перед зберіганням інструменту протягом довгого часу, переконайтеся, що він почищений і що проведені всі відповідні роботи з обслуговування.
- Надійно зафіксуйте пристрій для транспортування.

Утилізація акумуляторної батареї, зарядного пристрою та інструмента

Символи на виробі або його упакуванні показують, що з цим виробом не можна поводитись як із побутовими відходами. Його треба здавати у відповідний пункт виймання на переробку для виймання електричного та електронного устаткування.

Забезпечуючи правильний догляд за цим виробом, ви можете допомогти нейтралізувати потенційний негативний вплив на довкілля та людей, який в іншому разі може виникнути через неправильну утилізацію виробу. Детальніше про переробку цього виробу дізнайтесь у органах місцевого самоврядування, місцевій службі з приймання виробів на переробку чи в крамниці, де ви купили цей виріб.

ПУСК ТА ВИМИКАННЯ

Пуск та вимикання



УВАГА! деякі поради перед тим, як почати:

Забороняється експлуатувати пилку без правильно прилаштованих шини, ланцюга та всіх кожухів. Інакше привідне зубчасте колесо може від'єднатися і завдати травми.

Упевніться в тому, що Ви твердо стоїте на ногах та ланцюг не може торкнутися будь-чого.

Слідкуйте за тим, щоб люди та тварини знаходилися далеко від робочої зони.

- Перш ніж вставляти батарею в інструмент, завжди перевіряйте правильність роботи курка-вимикача та його повернення у положення вимикання, коли його відпустити. Для захисту від ненавмисного натиснення курка передбачений запобіжник. (Малюнок 54)
- Ніколи не запускайте ланцюгову пилку, якщо направляюча шина, ланцюг та всі кришки не встановлені правильно. Інструкції дивіться під заголовком 'Монтаж'. (Малюнок 55)
- дивіться уважно, щоб не виникало ніякого ризику контакту з ріжучим устаткуванням для людей чи тварин навколо Вас. (Малюнок 56)
- Завжди тримайте інструмент обома руками. Права рука повинна тримати задні руків'я та ліва передні руків'я. Усі люди, лівші чи ні, повинні використовувати такий захват. Міцно схватіть руків'я ланцюгової пилки. (Малюнок 57)

Пуск

- Встановіть батарею в інструмент. Батарея повинна легко вставлятися в спеціальний відсік в інструменті. Якщо для того, щоб вставити батарею у відсік, треба докласти зусиль, значить, вона вставляється неправильно. (Малюнок 58)
- Натисніть на батарею. Коли батарея фіксується на місці, чути клацання. (Малюнок 59)
- Натисніть та утримайте натиснутою кнопку пуску (більше однієї секунди), поки не загориться зелений світлодіод. (Малюнок 60)

Вимкнення

Інструмент вимикають натисканням кнопки "Пуск"/"Стоп" на кнопковій панелі (при цьому зелений світлодіод погасне). (Малюнок 60)

Зверніть увагу! Щоб унеможливити ненавмисний запуск інструмента, акумулятор слід завжди виймати з інструмента, коли його не використовують чи не тримають під контролем. Щоб вийняти батарею, витягніть її з інструмента, одночасно натискаючи на кнопки для виймання батареї. (Малюнок 61)

Перед використанням: (Малюнок 62)

- 1 Перевірте, що ланцюгове гальмо працює правильно та не пошкоджено.
- 2 Перевірте, що кожух для правої руки не пошкоджений.
- 3 Перевірте правильність роботи та цілість запобіжника курка.
- 4 Також впевніться у правильності роботи кнопкової панелі та відсутності будь-яких її пошкоджень.
- 5 Перевірте, щоб на всіх руків'ях не було мастила.
- 6 Перевірте, що всі елементи ланцюгової пилки закріплені правильно, не пошкоджені та всі на своєму місці.
- 7 Перевірте, що уловлювач ланцюга на своєму місці та не пошкоджений.
- 8 Заточите ланцюг і перевірте її натяг і стан.
- 9 Перевірте, чи повністю заряджена батарея, та чи надійно вона зафіксована в ланцюговій пилці.
- 10 Перевірте, чи зупиняється ланцюг, коли відпускають курок.

SavE

Інструмент обладнано функцією енергозбереження (savE). Ця функція активується шляхом натискання кнопки savE на кнопковій панелі. Коли активовано функцію savE, час роботи інструмента продовжується за рахунок зменшення швидкості ланцюга. (Малюнок 63)

Зверніть увагу! При використанні інструмента з активованою функцією SavE зменшується лише швидкість ланцюга, але не потужність пиляння.

Загальні вказівки для роботи

ВАЖЛИВО!

Цей розділ описує основні правила безпеки при користуванні ланцюговою пилкою. Ця інформація в жодному разі не замінить професійних навичок та досвіду. Якщо виникне ситуація, коли Ви будете не впевнені, зупиніться та зверніться за порадою до фахівця. Зверніться до Вашого продавця, центру обслуговування чи досвідченого користувача ланцюгових пилко. Не намагайтеся вирішити щось, якщо Ви не впевнені!

Перед використанням ланцюгової пилки Ви повинні розуміти, що спричинює віддачу, та як уникнути її. Інструкції дивіться під заголовком 'Як уникнути віддачі'.

Перед використанням ланцюгової пилки Ви повинні розуміти різницю між зрізуванням кінчиком та боковими крайками направляючої шини. Інструкції дивіться під заголовками 'Як уникнути віддачі' та 'Спорядження для безпечної роботи'.

Користуйтеся особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

Основні правила безпеки

1 Поглядайте довкола:

- Щоб переконатися, що люди, тварини чи будь-що інше не перешкоджатиме в керуванні інструментом.
- Щоб упевнитися, що ніхто з вищевказаних не торкнеться Вашої пилки чи буде травмований деревом, що падає.

УВАГА! Дотримуйтеся вищевказаних інструкцій, але не використовуйте ланцюгову пилку, коли Ви не можете покликати нікого на допомогу у нещасному випадку.

- 2 Не користуйтеся інструментом в погану погоду - наприклад, в густий туман, сильний дощ, сильний вітер, коли дуже холодно та ін. Робота в погану погоду втомлює, а також створює додаткову небезпеку, наприклад, ожеледь, непередбачуваність напрямку падіння зрізуваних дерев тощо.
- 3 Будьте дуже обережні, коли зрізуєте малі гілки та уникайте гострих гілок кущів (наприклад, зрізуючи багато малих гілок одночасно). Малі гілки можуть бути захоплені ланцюгом та відкинуті у Вашу сторону, що може призвести до серйозної травми.
- 4 Переконайтеся, що Ви можете безпечно стояти та рухатися. Перевірте, чи навколо немає можливих перешкод (коріння, каміння, гілки, рови та ін.) у випадку, якщо треба буде

ТЕХНІКА РОБОТИ

- різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.
- Будьте дуже уважні, зрізуючи нахилені дерева. Нахилене дерево може раптово повернутися до свого нормального положення, перед тим або після того, як його зріжуть. Якщо Ви займете неправильне положення чи зробите надріз у неправильному місці, дерево може зачепити Вас або інструмент і Ви втратите керування над ним. Обидві ситуації можуть привести до серйозного травмування. (Малюнок 64)
 - Перед транспортуванням ланцюгової пилки слід вимкнути її та заблокувати ланцюг гальмом. Ланцюгову пилку слід переносити таким чином, щоб пильна шина та ланцюг були направлені назад. Перед перенесенням ланцюгової пилки чи транспортуванням її на будь-яку відстань встановлюйте на пильну шину запобіжник для транспортування.
 - Перш ніж класти ланцюгову пилку на землю, заблокуйте ланцюг гальмом та постійно тримайте інструмент в полі зору. Якщо інструментом не будуть користуватися якийсь час, слід вимкнути його та вийняти батарею.



УВАГА! Іноді стружка застрягає в приводі, внаслідок чого ланцюг може заклинювати. Перш ніж починати будь-які роботи з чищення, завжди слід вимкати інструмент та виймати з нього батарею.

Загальні правила

- Якщо Ви розумієте, що таке віддача і як вона виникає, тоді її ймовірність буде менша. Якщо Ви підготовлені до того, це зменшить її ризик. Як правило віддача незначна, але іноді вона може бути раптовою та дуже сильною.
- Завжди міцно тримайте ланцюгову пилку правою рукою за задні руків'я та лівою за передні руків'я. Міцно тримайте руків'я. Ви повинні використовувати цей захват, незалежно від того правша Ви чи лішва. Такий захват зменшує ефект віддачі та дозволяє Вам тримати ланцюгову пилку під контролем. Не відпускайте руків'я! (Малюнок 65)
- Більшість випадків віддачі виникає при обрізці суків. Упевніться в тому, що Ви стоїте міцно та немає нічого на шляху, що може затримати Вас чи зробити так, щоб Ви втратили рівновагу.
Утрата концентрації може призвести до віддачі, якщо зона віддачі направляючої шини раптово торкнулася гілки, найближчого дерева чи будь-якого іншого об'єкту.

- Уважно стежте за тим, із чим працюєте. Якщо то, що Ви маєте намір зрізати, дуже мале та легке, воно може застрягти в ланцюговій пилці та бути відкинуто у Вашу сторону. Навіть якщо не буде небезпечним, це може відвернути Вашу увагу та Ви втратите контроль за пилкою. Ніколи не пиліть складені колоди чи гілки, не розділів їх спочатку. Пиліть лише одну колоду чи один кусок за раз. Убирайте порізані куски, щоб Ваша робоча зона була безпечною. (Малюнок 74)
- При зрізуванні ніколи не піднімайте ланцюгову пилку вище плеча та не намагайтеся різати кінчиком направляючої шини. Ніколи не користуйтеся ланцюговою пилкою одною рукою! (Малюнок 66)
 - У Вас має бути стійка позиція, щоб мати повний контроль над ланцюговою пилкою. Ніколи не працюйте на сходах, дереві чи там, де Ви не можете стійко стояти. (Малюнок 67)
 - Завжди працюйте з найвищою швидкістю, тобто при максимальних обертах.
 - Будьте дуже обережні при зрізуванні верхньою крайкою направляючої шини, тобто ріжучи з внутрішньої сторони об'єкта. Це відоме як різання поштовхами. Ланцюг намагається відірвати ланцюгову пилку убік користувача. Якщо ланцюгову пилку заклинило, пилка може бути відкинута у Вашу сторону. (Малюнок 68)
 - Якщо тільки користувач не протидіє сили відштовхування, існує ризик, що ланцюгова пилка відскочить назад так, що лише зона віддачі направляючої шини буде контактувати з деревом та це призведе до віддачі. (Малюнок 69)
Зрізування нижньою крайкою направляючої шини, тобто зверху об'єкта вниз, відоме як тягове різання. У цьому випадку ланцюгова пилка тягне себе в напрямку до дерева і передня крайка ланцюгової пилки легко спирається на стовбур при різанні. Різання таким методом надає користувачу можливість кращого контролю за ланцюговою пилкою та положенням зони віддачі. (Малюнок 70)
 - Дотримуйтеся інструкцій щодо нагострення та догляду за направляючою шиною та ланцюгом. При заміні направляючої шини та ланцюга використовуйте тільки комбінації, що рекомендовані нами. Інструкції дивіться у розділах під заголовками 'Різнуче спорядження' та 'Технічні дані'.

ТЕХНІКА РОБОТИ

Основний спосіб різання



УВАГА! Ніколи не використовуйте пилку, тримаючи її лише однією рукою. Ланцюгову пилку небезпечно контролювати лише однією рукою. Завжди міцно тримайте руків'я обома руками.

Загальне

- Завжди працюйте на максимальній швидкості при зрізуванні!
- Після кожного розрізу відпускайте курок-вимикач (робота двигуна протягом надто довгого часу при повній потужності без навантаження, тобто без опору з боку ланцюга, що виникає під час пиляння, може призвести до серйозного ушкодження двигуна).
- Зрізування зверху = Тягове різання.
- Зрізування знизу = Різання поштовхами.

Різання поштовхами збільшує ризик виникнення віддачі. Інструкції дивіться під заголовком 'Як уникнути віддачі'.

Умови

Обрізка суків = Зрізування гілок на дереві, що впало.

Розщеплення = Коли об'єкт, який Ви розрізуєте, ламається до того, як різання закінчилося.

Існують п'ять важливих факторів, які треба пам'ятати перед початком зрізування:

- 1 Упевніться, що ріжуче спорядження не заклинить при зрізуванні. (Малюнок 71)
- 2 Упевніться, що об'єкт, який Ви зрізуєте, не розщепиться. (Малюнок 72)
- 3 Упевніться, що ланцюг не торкнеться землі чи будь-якого іншого об'єкта після завершення зрізування. (Малюнок 73)
- 4 Чи існує ризик віддачі? (Малюнок 4)
- 5 Чи може площадка, на якій Ви стоїте чи рухається, вплинути на Вашу безпеку?

Треба вирішити два питання: чи не заклинить ланцюг та також чи не розщепиться об'єкт, який Ви зрізуєте: Відповідь на перше залежить від того, як підтримується об'єкт до та після зрізування, та на друге - чи нахилений він чи ні.

У більшості випадків Ви можете уникнути цих проблем, розділивши зрізування на два етапи; зверху та знизу. Вам треба підтримувати об'єкт

так, щоб він не захопив ланцюг або розщепився при зрізуванні.



УВАГА! Якщо ланцюг пилки застряг в розрізі, вимкніть інструмент! Не намагайтеся витягнути пилку. Якщо діяти таким чином, можна отримати травми від ланцюга, коли пилка раптово вивільниться. Щоб вивільнити інструмент, розширюйте розріз ванелем.

Наступні інструкції описують, як треба поводитися у більшості ситуацій, із якими Ви можете зустрітись при користуванні ланцюговою пилкою.

Розрізування



УВАГА! Не намагайтеся розрізувати колоди, якщо вони лежать штабелем чи пара колод лежить поруч. Такі дії сильно збільшують ризик віддачі, що може призвести до серйозної або смертельної травми.

Якщо У Вас є штабель колод, треба для розрізування взяти одну колоду з нього, покласти її на козли та розрізувати індивідуально.

Убирайте порізані куски з робочої зони. Залишаючи їх в робочій зоні, Ви збільшуєте ризик раптово віддачі, а також ризик утратити рівновагу при роботі. (Малюнок 74)

Колода лежить на землі Існує невеликий ризик того, що ланцюг заклинить чи об'єкт розщепиться. Однак, існує ризик того, що ланцюг торкнеться землі по завершенню розрізування.

Ріжте колоду зверху вниз. Уникайте того, щоб ланцюг торкнувся землі по завершенню розрізування. Працюйте на повній швидкості, але будьте готові до будь-чого.

Якщо можливо (чи можете Ви перевернути колоду?) зупиніть розрізування після того, як зробили розріз на 2/3 товщини колоди.

Переверніть колоду та закінчіть розрізування зі зворотної сторони. (Малюнок 75)

Колода підтримується за один кінець. Існує ризик, що вона розщепиться.

Почніть розрізування знизу (на 1/3 її товщини).

Закінчіть розрізування з іншого боку, що обидва розрізи зійшлися. (Малюнок 76)

Колода підтримується за обидва кінці. Існує ризик, що ланцюг заклинить.

Почніть розрізування зверху (на 1/3 її товщини).

ТЕХНІКА РОБОТИ

Закінчить розрізування з іншого боку, що обидва розрізи зійшлися. (Малюнок 77)

Техніка валки дерев

ВАЖЛИВО! Треба багато досвіду, щоб повалити дерево. Недосвідчені користувачі ланцюгових пилок не повинні валити дерева. Не намагайтеся вирішити щось, якщо Ви не впевнені!

Безпечна відстань

Безпечна відстань між деревом, тобто щоб воно при падінні не зачепило нікого поруч, становить не менше 2 1/2 довжини дерева. Упевніться в тому, що немає нікого в зоні ризику перед чи при падінні дерева. (Малюнок 78)

Напрямок падіння

Необхідно повалити дерево так, щоб його було легше розрізувати на колоди та обрізати суки. Необхідно повалити його туди, де Ви можете безпечно стояти та рухатися.

Після того як Ви вирішили, куди Ви бажаєте повалити древо, треба визначити як дерево повалиться.

На це впливає декілька факторів:

- Нахил дерева
- Кривизна
- Напрямок вітру
- Розташування гілок
- Вага снігу
- Перешкоди біля дерева: наприклад, інші дерева, лінії електропередачі, дороги та будинки.
- Шукайте сліди ушкодження і гниття стовбура, тоді імовірніше всього дерево буде ламатися і падати раніше ніж Ви очікуєте.

Можливо Ви побачите, що краще, щоб дерево впало в природному напрямку, тому як неможливо чи небезпечно пробувати змусити його упасти в напрямку, в якому Ви бажали повалити його спочатку.

Інший дуже важливий фактор, який не впливає на напрямок падіння, але впливає на Вашу безпеку, це вповнитися в тому, що на дереві немає пошкоджених чи сухих гілок, які можуть зламатися та ударити Вас при падінні.

Головне, це уникнути падіння на інше дерево. Дуже небезпечно намагатися повалити таке дерево, тому як існує великий ризик виникнення нещасного випадку. Інструкції

дивіться під заголовком 'Звільнення дерева, що повалилося не до кінця'.

ВАЖЛИВО! При операціях із валки дерева захисні навушники треба негайно зняти після закінчення розрізування, щоб чути всі звуки та попереджувальні сигнали.

Очистка стовбура та підготовка к відходу

Зріжте гілки до рівня плеча. Безпечніше зрізувати зверху вниз, так щоб дерево було між Вами та пилкою. (Малюнок 79)

Уберіть будь-який підріст з-під дерева та перевірте площадку на наявність перешкод (каміння, гілки, ями та ін.), так щоб у Вас був чистий шлях при відході, коли дерево почне падати. Ваш шлях для відходу має бути приблизно на 135 градусів від напрямку падіння дерева. (Малюнок 80)

- 1 Зона небезпеки
- 2 Шлях для відходу
- 3 Напрямок падіння

Падіння



УВАГА! Якщо тільки Ви не пройшли спеціальні курси, ми радимо Вам не зрізувати дерева з діаметром більше, ніж довжина Вашої направляючої шини!

Зрізування робиться трьома розрізами. Спочатку Ви робите направляючі вирізи, які складаються з верхнього розрізу та нижнього розрізу, а потім закінчуєте вирізом для зрізування. Зробив їх правильно Ви можете точно контролювати напрямок падіння.

Направляючі вирізи

Щоб зробити направляючий розріз, почніть із верхнього розрізу. Використовуючи позначку напрямку падіння на пилці (1), спрямуйте її до ціли на ділянці, куди повинно впасти дерево (2). Станьте праворуч від дерева, тримаючи пилку перед собою, та почніть тягове різання.

Потім зробіть нижній розріз, щоб він закінчувався точно на кінці верхнього розрізу. (Малюнок 81)

Направляючі вирізи повинні бути зроблені на глибину 1/4 діаметра стовбура та кут між нижнім та верхнім розрізами має бути 45°.

Лінія, на якій два розрізи зустрінуться, називається лінією напрямку розрізу. Ця лінія має бути строго горизонтальною під прямим кутом (90°) к напрямку падіння. (Малюнок 82)

Виріз зрізування

Виріз зрізування робиться зі зворотної сторони дерева та повинен бути строго горизонтальним.

ТЕХНІКА РОБОТИ

Станьте ліворуч від дерева та почніть тягове різання.

Зробіть надріз 3-5 см (1,5-2 дюйми) вище верхнього направляючого розрізу. (Малюнок 83)

Установить шпичастий буфер (якщо є) перед шарніром падіння. Працюйте на повній швидкості та повільно уріжтеся ланцюгом/направляючою шиною в дерево. Упевніться в тому, що дерево не починає рухатися в напрямку, який зворотний тому, що Ви вибрали для валки. Забийте клин для валки дерев чи лом у розріз, як тільки він став досить глибоким. (Малюнок 84)

Закінчіть роботи виріз зрізування паралельно лінії напрямку розрізу, щоб відстань між ними була не менш 1/10 діаметра стовбура. Нерозрізана частина стовбура називається розріз падіння.

Розріз падіння показує напрямком, куди буде падати дерево. (Малюнок 85)

Контроль за напрямком падіння втрачається, якщо розріз падіння дуже вузький чи його не має, або якщо направляючі вирізи та виріз зрізування неправильно розташовані. (Малюнок 86)

Коли виріз зрізування та направляючий виріз співпали, дерево повинно почати падати саме по собі або за допомогою клина для валки дерев чи лома. (Малюнок 87)

Ми рекомендуємо Вам користуватися направляючою шиною, довжина якої більше діаметра дерева, так щоб Ви могли з'єднати виріз зрізування та направляючий виріз одним розрізом. Інструкції дивіться в розділі під заголовком "Технічні дані" стосовно того, яка довжина направляючої шини рекомендована для Вашої пилки. (Малюнок 88)

Існують декілька методів зрізування дерев із діаметром більше, чим довжина направляючої шини. Однак ці методи більш ризиковані, тому що зона віддачі направляючої шини буде контактувати з деревом. (Малюнок 4)

Звільнення дерева, що повалилося не до кінця

Звільнення дерева, що застрягло

Дуже небезпечно намагатися повалити таке дерево, тому як існує великий ризик виникнення нещасного випадку.

Ніколи не намагайтеся повалити дерево, що застрягло.

Ніколи не працюйте в небезпечній зоні дерева, що застрягло. (Малюнок 89)

Найбезпечніший метод - це використання ледідки.

• Змонтована на тракторі (Малюнок 90)

• Переносна (Малюнок 91)

Зрізування дерев та гілок під нахилом

Підготовка: Працюйте на тій стороні, що нахилена та де знаходиться точка максимального напруження (тобто, де воно б зламалося, якщо було зігнуте більше). (Малюнок 92)

Вирішіть як найбезпечніше послабити тиск та чи можете Ви зробити це безпечно. У складних ситуаціях єдиний безпечний метод полягає в тому, щоб відкласти вашу ланцюгову пилку та використовувати ледідку.

Загальна порада:

Займіть таке положення, щоб Вам було видно дерево чи гілку, коли тиск ослабне. (Малюнок 93)

Зробіть один чи більше надрізів на або біля точки максимальної напруги. Зробіть стільки надрізів достатньої глибини, скільки необхідно для того, щоб зменшити тиск, та зробіть так, щоб дерево чи гілка зламалась у точці максимальної напруги. (Малюнок 94)

Ніколи не прорубуйте крізь нахилене дерево чи гілку!

Якщо Вам треба розрізати дерево / гілку, зробіть два-три надрізи на відстані дюйма один від одного та глибиною один – два дюйми. (Малюнок 95)

Продовжуйте різати глибше до того, поки дерево / гілка не нахилиться. (Малюнок 96)

Ріжте дерево / гілку із зовнішньої сторони зламу після того, як воно нахилилося.

Як уникнути віддачі



УВАГА! Віддача може виникнути раптово та бути дуже сильною; віддаючи ланцюгову пилку, направляючу шину та ланцюг в сторону користувача. Якщо таке трапиться коли ланцюг рухається, це може призвести до серйозних, навіть смертельних травм. Дуже важливо, щоб Ви розуміли, що спричинює віддачу, та що Ви можете уникнути її внаслідок обережності, застосовуючи правильну технологію роботи.

Що є віддачею?

Слово "віддача" використовується для опису раптової реакції, яка спричинює те, щоб ланцюгова пилка та направляюча шина відскочили від об'єкту, коли верхній квадрант кінчику направляючої шини, який відомий як

ТЕХНІКА РОБОТИ

зона віддачі, доторкається до об'єкту.
(Малюнок 69)

Віддача завжди виникає на ріжучій поверхні направляючої шини. Як правило ланцюгова пилка та направляюча шина відскакують уверх та убік користувача. Однак, ланцюгова пилка може рухатися й в іншу сторону в залежності від того, як вона використовувалась, коли зона віддачі направляюча шина доторкнулася об'єкту.

Віддача може виникнути тільки коли зона віддачі направляючої шини торкається об'єкту.
(Малюнок 4)

Обрізка суків



УВАГА! Більшість випадків віддачі виникає при обрізуванні гілок. Не використовуйте зону віддачі направляючої шини пилки. Будьте особливо обережні та уникайте контакту носка направляючої шини пилки з колодою, іншими гілками чи об'єктами. Будьте дуже обережні з нахиленими гілками. Вони можуть відскочити у Вашу сторону та спричинити втрату контролю, що призведе до травми.

Переконайтеся в тому, що Ви можете стояти та рухатися безпечно. Працюйте з лівого боку стовбуру. Працюйте якомога ближче к ланцюговій пилці для максимального контролю. Якщо можливо, зробіть так, щоб ланцюгова пилка тиснула своєю вагою на стовбур.

Слідкуйте за стовбуром між Вами та ланцюговою пілкою, коли рухається уздовж стовбуру. (Малюнок 97)

Розрізайте стовбур на колоди

Інструкції дивіться у розділі під заголовком 'Основний спосіб різання'.

Загальне

Користувач повинен виконувати лише ті заходи з технічного обслуговування, які описано у Посібнику користувача. Більш серйозні роботи повинні виконуватися працівниками відповідних центрів обслуговування.

Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки.



УВАГА! Перед монтажем, технічним обслуговуванням чи перевіркою інструмента обов'язково виймайте з нього батарею.

Зверніть увагу! Щоб проводити обслуговування та роботи з ремонту, потрібно мати спеціальну підготовку. Це особливо стосується спорядження для безпечної роботи. Якщо Ваш інструмент не відповідає принаймні одній із вимог перевірки ми рекомендуємо звернутися до найближчої майстерні з обслуговування.

Важливо! Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Сильнодіючі мийні засоби можуть пошкодити пластик.

Ланцюгове гальмо та кожух для передньої руки

Перевірка кожуху для передньої руки

- Упевніться, що кожух для передньої руки не пошкоджений та на ньому немає таких дефектів як тріщини. (Малюнок 98)
- Пересуньте передню огорожу для захисту рук, щоб впевнитися у тому, що вона вільно пересувається і надійно прикріплена до інструмента. (Малюнок 99)

Перевірка роботи інерційного гальма

- Покладіть вимкнену ланцюгову пилку на пень або іншу стійку поверхню. Відпустіть передню ручку та дайте ланцюговій пилці опускатися під власною вагою, повертаючи навколо задню ручку в напрямку пня. (Малюнок 100)

Коли направляюча шина торкнеться пня, гальмо повинне спрацювати.

Перевірка триггеру гальма

- Увімкніть ланцюгову пилку. При цьому ланцюг не повинен торкатися землі та інших

предметів. Інструкції дивіться під заголовком 'Пуск та вимкнення'.

- Міцно візьміть у руки ланцюгову пилку, узявши її за руків'я. (Малюнок 65)
- Відкрийте повністю дросель та активуйте ланцюгове гальмо, нахилиючи лівостороннє зап'ястя вперед до кожуху для передньої руки. Не відпускайте передне руків'я. Ланцюг повинен негайно зупинитися. (Малюнок 101)

Запобіжник

- Перевірте, чи блокується курок-вимикач на холостому ході, коли відпускається запобіжник. (Малюнок 102)
- Натисніть курок-вимикач та перевірте, чи повертається він у початкове положення, коли його відпустити. (Малюнок 103)
- Перевірте, чи вільно рухається запобіжник та чи належним чином працюють поворотні пружини. (Малюнок 104)
- Увімкніть ланцюгову пилку на повну потужність. Відпустіть курок-вимикач та переконайтеся, що ланцюг пилки зупинився і більше не рухається.

Уловлювач ланцюга

- Переконайтеся в тому, що фіксатор ланцюга не пошкоджений та міцно прилягає до корпусу ланцюгової пилки. (Малюнок 105)

Кнопкова панель

- Включіть ланцюгову пилку (загориться зелений світлодіод) та перевірте, чи вона вимкнеться, коли натиснути кнопку вмикання/вимикання (зелений світлодіод повинен погаснути). (Малюнок 106)

З'єднувачі акумулятора

Після використання очистіть акумуляторну батарею та батарейний відсік інструмента м'якою щіткою. Слід очищати всі охолоджувальні (вентиляційні) отвори та з'єднувачі акумулятора. (Малюнок 107)

Система охолодження

Щоб запобігти перегріванню двигуна, інструмент обладнано системою охолодження.

Вона складається з:

- 1 Повітрязабірник (з лівого боку інструмента).
 - 2 Вентилятор на двигуні.
- Систему охолодження слід чистити раз на тиждень, а якщо цього вимагають умови - частіше. Робота із забрудненою або збитою системою охолодження спричинить перегрівання двигуна, що призведе до пошкодження інструмента. (Малюнок 108)

- 3 Для зменшення ризику перегрівання слід працювати лише з нагостреним ланцюгом та регулярно перевіряти наявність достатньої кількості олії для ланцюга, а також її якості.

Акумулятор

- Акумуляторна батарея не повинна бути пошкоджена або деформована, на ній не має бути видимих дефектів, наприклад, тріщин. (Малюнок 109)

Зарядний пристрій

- Зарядний пристрій та шнур під'єднання до електричної мережі не повинні бути пошкоджені чи деформовані, на них не повинно бути видимих дефектів, наприклад, тріщин. (Малюнок 110)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Графік проведення технічного обслуговування

Подаємо перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Більшість пунктів описана у частині "Технічне обслуговування".

Щоденне технічне обслуговування	Щотижневе обслуговування	Щомісячне обслуговування
Прочистіть зовнішні частини інструмента.	Видалите напилком усі заусенці з країв осі.	Перевірте з'єднання між батареєю та інструментом, а також мін батареєю та зарядним пристроєм.
Перевірте надійність спрацьовування курка-вимикача (запобіжника та самого курка-вимикача).		Спорожніть масляний бак і очистьте його зсередини.
Очистьте гальмо ланцюга і перевірте його безпечне функціонування. Переконайтеся, що ланцюговий уловлювач непошкоджений, і замініть це, якщо необхідно.		Обережно продуйте вентиляційні отвори зарядного пристрою та акумулятора стисненим повітрям.
Гайку слід повертати щодня для більш рівномірного зносу. Перевірте, що мастильний отвір у гайці не засмічен. Очистите канавку в гайці.		
Перевірте, що вісь і ланцюг мають достатню кількість змащення.		
Перевірте, чи немає на ланцюзі пили видимих тріщин в заклепках і з'єднаннях, чи не став ланцюг дуже жорсткої і чи не дуже зношені заклепки і з'єднання ланцюга. Замініть в разі потреби.		
Заточите ланцюг і перевірте її натяг і стан. Перевірте ведучу шестірню на надлишковий знос і при необхідності замініте.		
Прочистіть повітрязабірник інструмента.		
Перевірте, щоб гайки і гвинти були добре затягнуті.		
Також впевніться у правильності роботи кнопкової панелі та відсутності будь-яких її пошкоджень.		

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Графік пошуку несправностей

Кнопкова панель

Коди несправностей, що можуть з'являтися на кнопковій панелі ланцюгової пилки.

Кнопкова панель	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає індикатор попередження.	Увімкнено гальмо ланцюга.	Щоб вимкнути гальмо ланцюга, потягніть назад передню огорожу для захисту рук.
	Відхилення температури від норми.	Дайте інструменту час, щоб охолонути.
	Перевантаження. Різальну насадку заклонило.	Шина пилки застрягла. Вивільніть шину пилки
	Одночасно натиснуто курок-вимикач та кнопку включення.	Відпустіть курок-вимикач - і інструмент буде включено.
Блимає зелений світлодіод включення.	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть батарею.
Горить індикатор попередження.	Технічне обслуговування	В такому випадку зверніться за допомогою до вашого агента по обслуговуванню.

Акумулятор

Діагностика несправностей акумуляторної батареї та/або зарядного пристрою під час зарядки.

Світлодіодні індикатори	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає індикатор попередження.	Відхилення температури від норми.	Батарею дозволяється використовувати при навколишній температурі від -10°C до 40°C.
	Надлишкова напруга.	Перевірте, щоби напруга мережі відповідала тій, яка вказана на таблиці з паспортними даними пристрою.
		Вийміть батарею із зарядного пристрою.
Недостатня напруга	Зарядіть батарею.	
Горить індикатор попередження.	Надто велика різниця напруг між елементами акумуляторної батареї (1 В).	В такому випадку зверніться за допомогою до вашого агента по обслуговуванню.

Зарядний пристрій

Світлодіодні індикатори	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Світлодіодний індикатор помилки блимає	Відхилення температури від норми.	Використовуйте зарядний пристрій лише при навколишній температурі в межах від 5°C до 40°C.
Червоний світлодіод горить	Надто велика різниця напруг між елементами акумуляторної батареї (1 В).	В такому випадку зверніться за допомогою до вашого агента по обслуговуванню.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні дані

Позначення моделей	120i
Платформа	CS100EU
двигун	
Тип	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В
Технічні характеристики	
Режим зменшеного споживання енергії	savE
Система змащування	
Тип мастильного насоса	Автоматична
Об'єм масла у двигуні, літри	0,20
Вага	
Ланцюгова пилка без акумуляторної батареї, пильної шини та ланцюга, з порожнім баком під мастило для ланцюга, кг	2,95
Шумові викиди (дивися примітку 1)	
Рівень звукової потужності, виміряний у дБ (А)	98
Рівень звукової потужності, гарантований L_{WA} дБ (А)	101
Рівні звуку (дивися примітку 2)	
Еквівалентний рівень шумового тиску у вусі оператора, дБ(А)	88
Рівні вібрації (дивись примітку 3)	3,8
Ланцюг/направляюча шина	
Рекомендована довжина направляючої шини, дюйм/см	12/30
Довжина, що використовується для різання, дюйм/см	10/26
Тип привідного барабану/кількість зубців	Spur/6
Максимальна швидкість ланцюга/(режим savE), м/с	11.5 (10)

Використовуйте для інструмента лише оригінальні акумулятори BLi20 Husqvarna.

Схвалені до використання елементи живлення для наведених вище моделей ланцюгових пилок		
Акумулятор	BLi20	
Тип	Літій-іонні	
Ємність батареї, ампер-години	4.2 (VTC4)	4 (HD2)
Напруга, В	36	36.5
Вага, кг/фунти	1.2	1.2

Схвалені зарядні пристрої для вказаних батарей, BLi20.	
Зарядний пристрій	QC80
Напруга електромережі, В	100-240
Частота, Гц	50-60
Споживана потужність, Вт	100

Примітка 1: Рівень викидів шуму у навколишнє середовище, що вимірюється силою звуку (L_{WA}) відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС.

Примітка 2: Еквівалент рівня звукового тиску, згідно зі стандартом ISO 22868, обчислюється у вигледі суми енергії за певний проміжок часу за різних умов праці та рівнів звукового тиску та умов праці. Типовий статистичний розкид для еквівалентних рівнів звукового тиску зазвичай являє собою відхилення в розмірі 2,5 дБ (А).

Примітка 3: Зазначений рівень вібрації є максимальним для рукоятки. Стандартна статистична розбіжність для рівня вібрації складає 1,5 м/с².






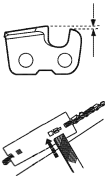
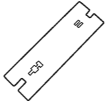

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Комбінації направляючої шини та ланцюга

Наведені нижче різальні насадки рекомендовано для використання із вказаними моделлю Husqvarna 120i.

Направляюча шина				Ланцюг	
Довжина, дюйми	Зуб, дюйм	Ширина надрізу, мм	Максимальна кількість зубів на барабані направляючої шини пилки	Тип	Довжина, ланки приводу (№)
12	3/8	1,1	7Т	Husqvarna H38	45

Нагострювання ланцюгової пилки та напилки

							
	inch/mm				inch/mm		
38	11/64 / 4,5	75°	30°	0°	0.025 / 0,65	5056981-03	5795588-01

Декларація відповідності стандартам Європейського Союзу (Лише для країн Європи)

Компанія Husqvarna AB, SE-561 82 Хускварна, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляє під свою виключну відповідальність, що акумуляторні ланцюгові пилки Husqvarna 120i (платформа CS100EU) із серійними номерами за 2016 рік і пізніше (рік зазначено простим текстом на заводській таблиці технічних даних перед серійним номером) відповідає вимогам ДИРЕКТИВАМ РАДИ ЄС:

- від 17 травня 2006 р. 'стосовно механічного обладнання' 2006/42/EC.
- від 26 лютого 2014 року. "про електромагнітну сумісність" 2014/30/EU.
- від 8 червня 2011 року «про обмеження використання деяких небезпечних речовин» 2011/65/EU.
- від 8 травня 2000 р. "про шумові викиди в навколишнє середовище" 2000/14/EC.

Вироби відповідають таким стандартам: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008.

Повідомлений орган:

Компанія TŃV Rheinland LGA Products GmbH, зареєстрована за адресою Тілліштрассе, 2 – D-90431, місто Нюрнберг, Німеччина, 0197, виконала типову перевірку ЄС згідно з пунктом 3b статті 12 директиви Ради ЄС «Про машини та механізми» (2006/42/EC). Номер сертифіката ЄС згідно з додатком IX: VM 50356394 0001

Ланцюгова пилка, що поставляється, відповідає екземпляру, який пройшов типову перевірку ЄС.

Інформацію стосовно шумових викидів дивіться у розділі "Технічні дані".

Husqvarna, 27 вересень 2017 року



Lars Roos, директор з питань розвитку (Уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).